Amigoe

Vandaag



V. JONCKHEER-MENSING ... geen boycot ...

97STE JAARGANG – No.: 278

DONDERDAG 11 DECEMBER 1980

MUSKIE: GEEN NIEUWE GEZICHTSPUNTEN

Golfgebied verboden voor militaire bases

Brezjnjevs vredesplan gereserveerd ontvangen

NEW DEHLI Het vredesplan voor het gebied rond de Perzische golf van de Russische president Leonid Brezjnjev, is in het westen gereserveerd ontvangen. Koeweit is het enige land tot heden toe dat heeft laten weten, dat het in zee wil gaan met dit plan, maar Bahrein ziet er geen gat in. Het Russische vredesplan houdt in dat alle militaire bases in het betrokken gebied verboden worden. Volgens Brezjnjev is het gebied van de Perzische golf en de Indische oceaan een steeds gevaarlijker brandpunt van internationale spanning geworden.

De Russische leider lanceerde zijn plan in het parlement van India, dat hij toesprak tijdens zijn officiele bezoek aan dit land, dat inmiddels beeindigd werd. Er zijn tussen India en Rusland verschillende akkoorden getekend, waarvan echter nog niets is bekend gemaakt.

Het "hands off" plan van Rusland omvat vijf punten. Alle mogendheden b.v. moeten zich verplichten tot niet inmenging in het vrije gebruik van de zeewegen tussen de Perzische golf en de rest van de wereld. Het pact moet ook het invoeren van kernwapens in dit gebied verbieden enz.

Vreemde mogendheden, aldus het plan moeten verder beloven dat zij de niet geboden status van de Golf landen respecteren. Brezjnjev legde er de nadruk op, dat zijn plan niet maar loze woorden is.

Amerikaanse funcionarissen reageerden sceptisch en zeiden dat het bestudeerd zal worden. De minister van Buitenlandse zaken Muskie zei dat er volgens hem op het eerste gezicht geen nieuwe gezicgtspunten in zitten . Zijn Westduitse collega Genscher begroette het plan met terughoudendheid. Degene die een dergelijk initiatief neemt moet zich eerst terugtrekken uit Afghanistan, zo meende hij.

Koeweit is het eens met het Sovjet vredesplan.

De Koeweitse minister voor Kabinetszaken Abdoel Aziz Hoessein vertelde woensdag dat het plan overeenkomt met de politiek van Koeweit die altijd al gericht is geweest op het verwijderen van militaire bases en kernwapens uit het gebied.

Bahrein is niet geinteresseerd in Russische voorstellen voor een internationaal pact inzake de veiligheid van de Perzische golf. Volgens minister van Voorlichting Almoayyed zijn wij alleen verantwoordelijk voor onze veiligheid.



WILLEMSTAD – De vereniging van lichamelijk gehandicapten Aphafi heeft gisteren voor het eerst officieel gebruik gemaakt van de faciliteiten die de Banko Maduro biedt aan gehandicapten. Er is een speciale ingang gemaakt voor mensen op krukken en rolstoelen. Aphafi-voorzitter Mau Willem kwam aan in een bus - die de stichting als geschenk heeft gehad en ook aparte faciliteiten biedt (zie foto) - om de gebruikelijke storting te doen. Er wachtte de organisatie een verrassing toen namens de bank nog een cheque werd overhandigd aan de heer Willem.

In een gesprek met de Amigoe wees de Aphafi-voorzitter op de noodzaak van faciliteiten voor gehandicapten, zodat zij zoveel mogelijk aan het maatschappelijk verkeer kunnen meedoen. Een beroep deed hij vooral op de overheden hun kantoren daarnaar te bouwen . In het bijzonder noemde hij de postkantoren en het luchthavengebouw (aan de voorzijde). Op het platform zijn wel mogelijkheden aanwezig voor gehandicapten. Hij hoopte dat meer instellingen dit goede voorbeeld van Maduro's bank volgen.



RUSLAND BESCHULDIGT VS IN VERBAND MET POLEN

MOSKOU – De Sovjet-Unie heeft donderdag de Verenigde Staten ervan beschuldigd dat zij een oorlogspsychose opbouwen en voortgaan met pogingen om zich te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van Polen.

In zijn Engelse werelddienst noemde Radio-Moskou in dit verband het besluit om vier radarverkenningsvliegtuigen (AWACS) naar Europa te sturen, een toeneming van de "ondermijnende" uitzendingen naar Polen en het inzamelen van geld door Amerikaanse vakbonden "voor ondersteuning van krachten in Polen die het socialisme vijandig gezind zijn".

Tevens de Prawda merkte echter op dat de partijleiding in Roemenie en Hongarije heeft verklaard ervan overtuigd te zijn dat het Poolse volk en de communistische partij in dat land zelf hun problemen kunnen oplossen. Eerder had het Russische partijblad Al geschreven dat de communistische leiders in Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije dezelfde mening zijn toegedaan.

Met het oog op de huidige internationale toestand heeft de Russische minister van Defensie, Dmitri Oestinov, woensdag gepleit voor "verhoogde waakzaamheid" op een partijvergadering van het militaire district Moskou. Hij bracht daar ook de gebeurtenissen in Polen mee in verband.

Vrede tussen El Salvador en Honduras

TEGUCIGALPA – Honduras en het aangrenzende El Salvador hebben woensdag een vredesverdrag ondertekend. Daarmee komt officieel een eind aan een elf jaar durende periode van de staat van oorlog tussen de twee landen.

In 1969 gingen Honduras en El Salvador elkaar gedurende vier dagen militair te lijf. De onmiddellijke aanleiding was ruzie over een voetbalwedstrijd. De werkelijke oorzaak lag evenwel onder meer in een oud grensgeschil en ongenoegen in Honduras over een voortdurende stroom van Salvadoriaanse immigranten.

Reagan klaar met deel van ministersploeg

WASHINGTON – Vandaag (donderdag) benoemt gekozen Amerikaanse president Reagan acht ministers en andere hoge functionarissen voor zijn komende regeringsploeg. Haig, vroegere NAVO-opperbevelhebber in Europa, zou nog steeds favoriet zijn voor de functie van minister van Buitenlandse zaken.

Caspar Weinberger (minister voor Volksgezondheid onder Nixon) werd donderdag genoemd als kandidaat voor minister van Defensie, William French Smith (Reagans eigen advocaat) als minister van Justitie, William Casey (Reagans campagneleider) als hoofd CIA, Drew Lewis (Republikeins afgevaardigde uit Pennsylvania) als minister van Verkeer, senator Richard Schweiker (Rep. uit Pennsylvania) als minister van Volksgezondheid, Malcolm Baldridge (agevaardigde uit Connecticut) als minister van Handel, David Stockman (Rep. uit Michigan) als hoofd Begrotingsbureau.

Open zouden nog zijn de ministersfuncties voor Woningbouw, Onderwijs, Energie, Binnenlandse zaken en Landbouw. Raymond Donovan, een vakbondsfunctionaris uit New Jersey, werd als voornaamste kandidaat voor de post van minister van Arbeid genoemd.

NEVR-DULL

The wonder Polish for all metals

Meer SU-wapens voor Derde wereld

WASHINGTON – De Sovjet -Unie heeft zijn wapenverkopen aan minder ontwikkelde landen in 1979 vergroot tot een totaal bedrag van 8,4 miljard dollar. De meeste wapens gaan naar Arabische landen. Dit heeft de Amerikaanse inlichtingendienst, CIA, woensdag bekendgemaakt. Volgens de CIA leverden de Russen in 1978 voor 2,5 miljard dollar aan landen in de Derde wereld. Dat was het laagste cijfer in vijf jaar. Arabische landen ontvangen negentig procent van de totale wapenleveranties.

Daarbij zijn onder meer Libië, Zuid-Jemen en Algerije.

Tol Italiaanse aardbeving

NAPELS – Bij de aardbeving van 23 november in Italie zijn 3. 114 doden gevallen. Het aantal vermisten bedraagt 1.575 en 7.671 mensen werden gewond. Dit staat in het jongste communique van de speciale commissaris die de Italiaanse regering in verband met de ramp heeft aangesteld.

Het zwaarst getroffen blijkt de provincie Avellino met 2.094 doden, 1.104 vermisten en 2.866 gewonden.

BEZETTINGSACTIES WEGENS GEBEUREN IN EL SALVADOR

PANAMASTAD HANNOVER – De gebeurtenissen in El Salvador hebben in het buitenland tot reacties geleid. Zo hebben priesters in Panama een vreedzame actie ondernomen , terwijl een vertegenwoordiger van de Salvadoriaanse commissie van rechten van de mens in het Duitse Hannover de militaire machthebbers aansprakelijk stelde voor het bloedvergieten in El Salvador Sedert het begin van dit jaar zijn in El Salvador ongeveer 8.000 mensen, onder wie talrijke priesters, leerkrachten en jongeren,door de schuld van de militaire machthebbers om het leven gekomen. Dit zei de vicevoorzitter van de commissie voor mensenrechten van dit land, Fernando Mendez, tegen journalisten in Hannover.

Hij keerde zich ook tegen de steun van de bondsrepubliek voor de militaire junta in El Salvador.

Een tiental katholieke priesters heeft woensdag het hoofdkwartier bezet van de Christen democratische partij in de hoofdstad van Panama. Zij protesteerden hiermee tegen de openlijke steun van deze partij aan het huidige bewind van Christen democraten en militairen in El Salvador.

De militanten van verscheidene linkse groeperingen, die woensdag de ambassade van El Salvador in de Ecuadoriaanse hoofdstad Quito bezetten, hebben woensdagavond hun actie vreedzaam beeindigd. Zij kregen van de autoriteiten de verzekering dat zij niet vervolgd zullen worden..

De militanten hadden geeist dat de regering van Ecuador haar diplomatieke betrekkingen met El Salvador zou verbreken en zou protesteren tegen de schending van de mensenrechten in dat land.

De Ecuadoriaanse minister van Binnenlandse zaken noemde de eisen correct, maar zei dat het bezetten van een ambassade geen juist middel was om aan dergelijke eisen kracht bij te zetten.

Voor de poes

CHICAGO – Een welgesteld zakenman uit Chicago heeft in zijn testament ruim anderhalf miljoen dollar nagelaten aan katten en dieren in het algemeen. Thomas Swaney had zijn hele leven een zwak gehad voor poezen. Bij zijn dood vorig jaar bleek dat de helft van de nalatenschap van drie miljoen dollar was gegaan naar dertien dierenbeschermingsorganisaties. De man was, wat je noemt voor de poes en de omvang van de gift was niet voor de poes.

JOHN LENNON GECREMEERD HELFT ERFENIS VOOR ONO

NEW YORK – Het stoffelijk overschot van de vermoorde voormalige Beatle John Lennon is woensdag gecremeerd. Lennon heeft de helft van zijn nalatenschap — 60 miljoen gulden — vermaakt aan zijn weduwe Yoko Ono en wat er overblijft is bestemd voor een fonds.

De laatste-wilsbeschikking is gedateerd 12 november 1979 en Lennon bepaalt erin dat de helft van wat hij bezit is voor "mijn geliefde vrouw". De rest, na aftrek van administratieve kosten, schulden en belastingen, moet van hem gestort worden in een fonds dat Lennon en zijn vrouw oprichtten op de dag waarop het testament werd opgesteld. Namen van mensen die van het fonds profiteren zijn niet genoemd.

Intussen blijft de moordenaar van Lennon, de 25-jarige Mark David Chapman, psychiatrische proeven in het ziekenhuis Bellevue in New York ondergaan. Zijn vrouw zei dat ze met haar zonderheden. Mevrouw Chapman — van oorsprong een Japanse — zei: "Ik betreur dat dit alles gebeurd is. John Lennon is dood en zijn vrouw en zoon zitten er mee".

man had gesproken na zijn arrestatie, maar ze gaf geen bij-

VS congreslid na Abscam afgetreden

WASHINGTON – John Jenrette, een lid van het Amerikaanse congres, heeft zijn zetel ter beschikking gesteld. Hij is onlangs schuldig bevonden aan het aannemen van steekpenningen. Zijn gedrag kwam aan het licht bij een onderzoek naar corruptie van ambtenaren en parlementsleden. Daarbij werd gebruik gemaakt van geheime agenten, die met verleidelijke aanbiedingen de eerlijkheid van functionarissen op de proef stelden.

REGERINGSPARTIJ BERMUDA HERKOZEN

HAMILTON – De Conservatieve verenigde Bermudaanse partij van premier David Gibbons heeft bij verkiezingen op het Britse eiland haar meerderheid behouden over de gematigde socialistische oppositie. De regeringspartij moest wel enige zetels in het parlement prijsgeven.

De partij van Gibbons won 22 zetels van de 40 zetels in het parlement. De overige 18 gingen naar de Progressieve arbeidspartij onder leiding van mevrouw Lois Browne Evans. De verhouding in het parlement voor de verkiezingen was 25 zetels voor de partij van Gibbons, 14 voor de oppositie en een onafhankelijke.

Volgens de uitslag van de verkiezingen behaalde de lijst van Gibbons 53.9 pct van de stemmen tegen 46 pct voor die van mevrouw Browne Evans. Drie onafhankelijke kandidaten kregen samen 42 stemmen.

Gibbons zei woensdag dat hij het nieuwe mandaat voor maximaal vijf jaar onder volgens het Britse parlementaire systeem aanvaardt, en begon direct een kabinet samen te stellen. Zijn partij maakt zich sterk voor het toerisme en het bedrijfsleven op het eiland.

Sandinisten laten ex-gardisten vrij in Nicaragua

MANAGUA – De Sandinistische regering in Nicaragua heeft woensdag de vrijlating aangekondigd van 600 voormalige leden van de Nationale garde van wijlen president Somoza van Nicaragua. De situatie in strafinrichtingen zal worden verbeterd, zo werd voorts meegedeeld. Op de lijst van Gardisten die vrijgelaten zullen worden, staan onder meer de namen van hoge officieren en van jonge soldaten die waren aangeworven vlak voor de val van Somoza. Twee maanden geleden heeft de Sandinistische regering, die bijna anderhalf jaar aan de macht is, 150 gevangenen, merendeels vrouwen, vrijgelaten.

In zaak Karamat Ali

Opnieuw beslissing teruggenomen door Surinaamse rechter

PARAMARIBO – Voor de tweede maal binnen een week heeft een rechtscollege in Suriname een eerdere beslissing ingeslikt;verleden week gebeurde dat bij de krijgsraad toen men een in Nederland wonende Surinaamse advocaat toestond te pleiten in de zaak van "de zeven" aan wie een poging tot staatsgreep is ten laste gelegd. Gisteren nam het bijzonder gerechtshof een beslissing terug in de zaak tegen oud minister Karamat Ali. Op verzoek van de advocaat werd de zaak tot later deze maand uitgesteld hetgeen de rechtbank toestond, maar na bezwaren van de auditeur fiscaal begon de behandeling toch woensdag en is de voortzetting bepaald op vrijdag. Aan de oud minister wordt geknoei met overheidsgelden tot een bedrag van ruim twee miljoen gulden verweten. Hij ontkent echter het ten laste gelegde.

Uiterlijk vandaag is de uitspraak toegezegd in de zaak tegen "de zeven".

Arrestaties bij demonstratie in Buenos Aires

BUENOS AIRES – Tijdens een manifestatie in Buenos Aires, georganiseerd door verwanten van vermiste personen en politieke gevangenen, zijn 27 arrestaties verricht. Dit is in de nacht van woensdag op donderdag uit officiele bron vernomen. Volgens andere bronnen zijn er drie gewonden gevallen. Ongeveer 500 mensen togen naar de regeringszetel om president Jorge Videla van Argentinie een petitie aan te bieden waarin gevraagd wordt om de publikatie van een lijst namen van politieke gevangenen en vermisten. Vier vrouwen kregen toestemming de petitie te overhandigen. De stoet betogers trok vervolgens door de straten in het centrum van de Argentijnse hoofdstad, luidkeels rechtvaardigheid en vrijheid eisend. Toen greep de politie in.

Suriname denkt aan luchtmacht

PARAMARIBO – Het ligt in de bedoeling van de Surinaamse legerleiding om binnen kort ook vliegtuigen te gaan inzetten voor de bewaking van de grenzen. Onder meer om te voorkomen dat er zonder vergunning door buitenlandse schepen wordt gevist binnen de twee hondermijls zone. Zo blijkt uit een bericht van het onder censuur staande Surinaamse persbureau SNA.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Sant Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Mourillon, tel.: 44111; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN
CUR. POSTZEGELVERENIGING: 19.30 uur ledenbijeenkomst-Jeugdhuis De Tamarijn, Mahaaiweg.

BON BINICLUB:
09.00 uur kontaktochtend - Flamboyant geb, Schottegatweg. (Spreker: mevr. F. Hoogerwerf).

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk. school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 uur *The voyage of the damned* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50).

CINELANDIA: 19.15 en 21.15 uur *Caroña* (Mexicaans aktiefilm, Spaans, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL: 19.00 en 21.00 uur *North Sea hijack* (aktiefilm, Engels, boven 18 jaar; fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Shaolin thunderkicks* (Chinese film, Engels, boven 16 jaar, fl. 5,-).

WEST-END: 19.00 en 21.00 uur *Sicilian Cross* (gangsterfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Montagne en morgenavond te Abrahamsz.

TELECURACAO: 16.30 Magilla the gorilla; 17.00 the Jetsons; 17.30 little hobo; 17.55 focus; 18.10 purba ku keshi; 18.25 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 deporte tele-8; 19.30 friends of my friend; 20.00 notisiero-tele-8; 20.25 VIS-nieuws (RVD); 20.30 Tony Randall; 21.00 Lou Grant; 22.20 telepatria (interview met min. pres. ir. Don Martina); 23.25 sluiting.
liet

Oplevering doorgangswoningen

WILLEMSTAD — De officiele oplevering van de doorgangswoningen te Charo/Seru Pretu is bepaald op vrijdagmiddag 12 december en wel om vier uur. De woningen zijn gebouwd door het Woningbedrijf van de overheid.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
DE TEMPEL
Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Ludovicusschool
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Studenten van APK naar Aruba

WILLEMSTAD — De studenten van de kleuterleidstersopleiding van de Akademia Pedagogiko Korsou (A.P.K.) zullen van 16 december tot en met 19 december de gast zijn vav de kleuterleidstersopleiding van de APA (Akademia Pedagogiko A Aruba).

Het doel van deze studiereis is o.a. de bespreking en evaluatie van elkaars opleidings-en werksituatie. Een soortgelijk bezoek is het vorige opleidingsjaar door de tweedejaarsstudenten van de onderwijzersopleiding afgelegd.

In het kader van bovengenoemde doelstelling zullen de Curacaose studenten samen met hun Arubaanse collega-studenten enige kleuterscholen bezoeken. Op het programma staan voorts culturele evenementen en een geografische ekskursie.

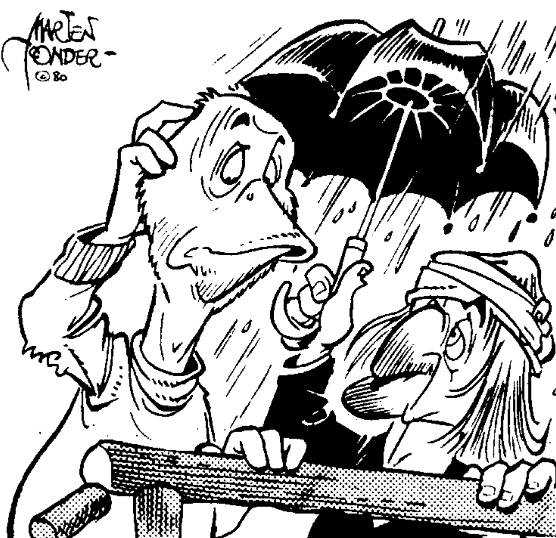
Met de studenten reizen mee de docenten Mila Palm, Mej. Sluis, Mej. Chak, de heer Garcia en de adj. direkteur Do Rego.

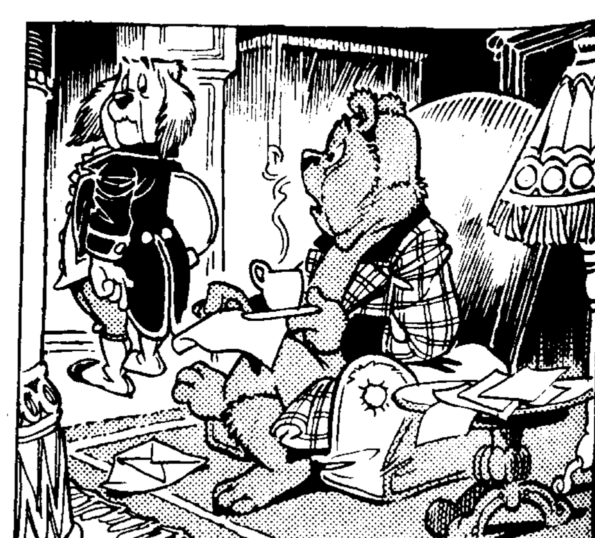
Antilliaans spoor eind januari op Bonaire

KRALENDIJK — Uit welingelichte bronnen is vernomen, dat op 26, 27 en 28 januari het Antilliaans spoor bij elkaar komt op Bonaire. Zeer waarschijnlijk zullen gedurende deze bijeenkomst belangrijke zaken besproken worden in verband met de geplande Ronde tafel conferentie. Op Bonaire wordt de kanttekening geplaatst, dat de politici tot nog toe geen enkel mandaat hebben gekregen van de Antilliaanse bevolking om welke beslissing dan ook te nemen ten aanzien van de toekomstige staatkundige structuur.

Heer Bommel en het spijtlijden







0806 — Het is te begrijpen, dat Wammes het helemaal niet leuk vond om zijn lading zo maar in de rivier te gooien.

„Waarom moet dat nou?" vroeg hij. „Het was reuze veel werk, hoor. En ik dacht dat het tegen scheuren was, en pletterbrouw en zo. Reuze zonde, want in het water smelt het".

„Doe nu maar wat u gezegd wordt, broeder", vermaande zijn metgezel. „Dit alles leidt tot zegen, vooral omdat de stroom vlugger werkt dan onze zwakke krachten".

Zijn volgeling gehoorzaamde met tegenzin, zodat even later de hele lading spijtzaden in de rivier de Rommel terecht kwam.

„Dat is alles", zei Wammes. „En tóch vind ik het niks enigjes, want ik heb niet eens wat gehad, en ik heb honger".

„Ach, dat spijt me", sprak de heer Zwadderneel. „Een kleine fout, die me berouwt. Het enige zal zijn om nóg zo'n lading te halen. Dan krijgt u twee maal zoveel zaden als u dragen kunt."

Het viel Wammes niet gemakkelijk dit te verwerken. Maar hij was niet de enige, die moeilijkheden had. Niet ver vandaar zat heer Bommel in zijn zitkamer de post door te nemen onder het genot van een kopje koffie. Maar blij was hij niet.

„Ook dat nog!" riep hij met overslaande stem. „Hier vind ik een ambtshalve aanslag van Dorknoper, die het uiterste van mijn vermogen vergt. En jij brengt me deze viezigheid; juist nu ik behoefte aan steun heb. Wat is dat voor rommel?"

WILLEMSTAD — De verdiensten op muzikaal gebied voor de Nederlandse Antillen van Rudolf Theodurus (Shon Dodo) Palm worden geeerd met de uitgifte door de Posterijen van twee zegels en wel in de waarden van zestig cent en één gulden. Op de ene zegel is één borstbeeld van Shon Dodo Palm te zien, op de andere is een pianist bezig werken van Shon Dodo Palm te vertolken. De uitgifte is bepaald op 27 januari.

Politieke bevoordeling gaat nog door

PDB: dit BC stort Bonaire in afgrond

KRALENDIJK — — De PD-Bonaire, aldus voorzitter Jopi Abraham is erg bezorgd over de wijze waarop Bonaire bestuurd wordt door de huidige bewindvoerders. Als het zo doorgaat, aldus de heer Abraham zal de schade voor Bonaire door slecht beleid en machtsmisbruik onherstelbaar zijn. Onlangs verklaarde de gedeputeerde van Financien Wout, dat de financiele situatie van Bonaire afschrikwekkend is. Daarbij beschuldigde hij, aldus Jopi Abraham, de centrale regering ervan in de begroting van Bonaire te schrappen, hetgeen de minister-president weer tegensprak.

Het is steeds van te voren welbekend hoeveel de jaarlijkse landsbijdrage is. Dat de leden van het Bestuurscollege met de geldbuidel smijten als dat in hun politiek straatje past, is een verantwoordelijkheid van de UPB. Trouwens uitsluitend de UPB steunt zowel de eilands- als de landsregering en draagt voor beiden verantwoordelijkheid; hier is duidelijk sprake van de pot verwijt de ketel dat hij zwart is, aldus de oppositieleider Jopi Abraham.

Verleden jaar (verkiezingsjaar) heeft de PD-Bonaire al gewaarschuwd voor de gevolgen van misbruik van overheidsgelden met het oogmerk partij-politiek voordeel te behalen. De wijze waarop de UPB-overheidsapparaat en middelen misbruikte in de verkiezing was inderdaad afschrikwekkend. Echter, politieke bevoorodeling gaat gewoon door, aldus Abraham. Als bewijs is onlangs voor het UPB-raadslid Chito Martijn een nieuwe functie gecreeerd: hoofdopzichter bij werkverschaffing. Zuiver een politieke benoeming. Martijn is één van de vijf raadsleden van de UPB tegen vier van de oppositiepartij de PD. Een andere UPB-kandidaat tijdens de laatste verkiezingen zal ingaande 1 januari 1981 als arbeidscontractant met een salaris van 2600 gulden per maand bij het Toeristenbureau worden tewerkgesteld.

Aan de andere kant heeft het BC onlangs in de vorm van gelegenheidswetgeving de schorsingsperiode voor arbeiders van maximaal twee weken gewijzigd in drie maanden zonder loon! Het is krankzinnig aldus Abraham om iemand te schorsen voor drie maanden zonder loon en tevens te verbieden werkzaamheden voor derden te verrichten. Dit getuig van een diktatoriale en anti-werknemers-houding van de partij UPB, hetgeen ook blijkt uit hun minachting voor de overheidsarbeidersbond STGB.

Ook het waarnemerschap van het UPB-raadslid Medardo Thielman als gezaghebber is duidelijk een politieke benoeming. Wij stellen in deze het kabinet van Martina verantwoordelijk. De heer Thielman is volstrekt ongeschikt, aldus Abraham, om de functie van gezaghebber waar te nemen en de PD heeft in de maand januari van dit jaar al in een brief bij de Centrale regering en minister-president Martina aangedrongen een andere persoon als waarnemend gezaghebber te benoemen. Het is werkelijk een ersntige zaak, aldus Abraham, dat bij afwezigheid van gezaghebber Sint Jago zijn waarnemer Thielman in het geheel niet voldoet. Wel wordt door de UPB dan geprofiteerd om politieke bevorderingen en benoemingen door te voeren. Steeds weer wordt Sint Jago in zijn vrije tijd en vakantie lastig gevallen omdat Thielman het werk niet aankan. Het is werkelijk triest.

De functie van hoofd Toeristenbureau is ook ingaande 1 april 1980 één schaal hoger geplaatst om Rudy Ellis tegemoet te komen. Het is hoog tijd dat de Centrale regering ook op Bonaire een onderzoek á la Sint Maarten laat instellen voordat dit BC Bonaire in de afgrond duwt, aldus de verklaring van Jopi Abraham, voorzitter en leider van de politieke partij PD-Bonaire.

Mgr Verriet Instituut krijgt ton van actie

WILLEMSTAD — Het mgr Verriet Instituut krijgt een ton (100.000gulden) van de gelden die zijn verzameld voor de actie "Koningin Juliana 70 jaar". Hiervoor zijn bijdragen gekomen van 30.000 gulden van Curacao, 25.000 gulden van Aruba, 20.000 gulden van Bonaire, 10.000 van St. Maarten en Saba, en St. Eustatius ieder 7500 gulden.

Op Curacao zijn naast het mgr. Verriet Instituut (die een Antilliaanse instelling is RED) nog meer instanties betrokken bij deze gelden. De Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten Totolika krijgt 75.000 gulden voor het Pasadía-project. De Stichting Hulp aan Auditief Gehandicapten krijgt 60.000 gulden. De stichting Rehabilitatie voor Gehandicapten (een overkoepelend orgaan van zeven instellingen) krijgt 50.000 gulden. De Vereniging van Ouders en Vrienden van Geestelijk Gehandicapten Totolika nog eens 50.000 gulden voor het Jos Wouter-project. De oudercommissie Gehoorgestoorde Kinderen krijgt 30.000 gulden.

Op Aruba is alleen het project voor een kinderdagverblijf van Bibito Pin "in de prijzen" gevallen. Deze instelling krijgt dan ook het zoete sommetje van 200.000 gulden.

Op Bonaire zijn het de Fundashon di Personanan Desabilita (40.000 gulden voor een kinderverblijf) en de Fundashon Bon Kwido (10.000 gulden voor een stichting voor een creche) die gelden kregen toegewezen.

Het Wit Gele Kruis op St. Maarten, die voor gehandicapten werkt ub nauwe samenwerking met de Stichting New Friends, krijgt 90.000 gulden. Op Saba krijgt de Stichting Jeugdzorg Saba voor de totale jeugdzorg een bedrag van 12.500 gulden en op Statia is er 22.500 gulden voor de Gehandicaptenzorg Statia.

In totaal is er op deze manier een bedrag verdeeld van 740.000 gulden (Ant). Er zijn berichten dat de uiteindelijke bedragen iets hoger komen te liggen. Er is door de organisaties bepaald dat al datgene wat er meer binnenkomt als reserve zal dienen voor de projecten die op het programma staan. Mocht het onaangename gebeuren dat er echter minder binnen komt dan 740.000, dan is het het mgr Verriet Instituut die als eerste moet inleveren en wel met 20.000 gulden. Dat zou het bedrag verlagen tot 80.000 gulden voor een project, dat nota bene bedoeld is voor gehandicapte kinderen van de hele Antillen. Pas als die "inlevering" nog niet voldoende is zal ook Bibito Pin op Aruba op 10 procent minder moeten rekenen; dat betekent dat die Arubaanse instelling dan 20.000 gulden moet "teruggeven"

UPB ontvangt commissie

KRALENDIJK — Naar aanleiding van het komende bezoek van de ambtelijke commissie in verband met de komende Ronde tafel conferentie heeft de heer Rudy Ellis, voorzitter van de UPB, tegenover de Amigoe verklaard, dat ook zijn partij het ongepast vindt en dat het in de bedoeling lag om een gesprek te organiseren tussen een ambtelijke commissie en de eilandsraad. Wij kunnen ook niet zomaar met de Tweede Kamer gaan praten. Bovendien is het een arrogantie om voor de politieke partijen datum, plaats en tijd te bepalen. Hierover zullen wij dan ook officieel protest aantekenen. Aan de andere kant, aldus Ellis, heeft het geen enkele zin om deze mensen de Atlantische Oceaan te laten oversteken en hier te komen, zonder dat wij hun minstens ontvangen. Het dagelijks bestuur van de UPB zal dan ook drie personen ontvangen en wij zullen een en al gehoor hebben voor hetgeen zij te vertellen hebben. Ik beschouw dit als een hoorzitting, waarbij wij hun zullen uithoren. In het leven, verklaarde de heer Ellis, tot slot, zijn er en gebeuren er veel dingen, die niet correct zijn, maar die kunnen ook op een nette manier recht gezet worden.

Zakenvaria

WILLEMSTAD — Toneelvereniging Studio brengt vrijdagavond in Centro pro arte de comedie Wat een gekke man en zijn vrouw dan? Het gaat hierbij om een blijspel van Alan Ayckbourne. De uitvoering begint om half negen.

Verloop is groot bij de Rekenkamer

WILLEMSTAD — Het verloop onder de accountants bij de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen is vrij hoog. Meestal worden accountants op contract-basis aangetrokken. Het is moeilijk om deze vacatures meer permanent op te vullen. Daar lijdt ook de continuiteit van het werk van de Rekenkamer onder.

Dinsdag heeft een afvaardiging van de Algemene Rekenkamer een gesprek gehad met enkele Statenleden. Daar zijn de diverse knelpunten voor het functioneren van dit controlerende lichaam ook naar voren gekomen.

De Rekenkamer moet de beschikking hebben over accountants van een hoog niveau die een zeer kritische blik kunnen werpen in de jaarrekeningen zoals die worden ingediend door de Lands- en Eilandsaccountantsdiensten. De rekenkamer moet daar namelijk een na-controle op verrichten en er een eindoordeel over vellen. Wanneer de eilandelijke accountantsdiensten bijvoorbeeld kampen met een onderbezetting, betekent dat dat de Rekenkamer ook moeilijker haar taak geheel naar behoren kan uitvoeren.

Zo zijn de jaarrekeningen van de eilanden en het land ver achter. Op Curacao worden die in snel tempo bijgewerkt door een Nederlands verificatiebureau. Bonaire is achter tot 1971, Aruba gaat terug tot 1968/69, de Bovenwinden tot 1966 en het Land tot 1969. Dit wreekt zich weer op de Rekenkamer die namelijk onmogelijk het accountantswerk voor Land en de eilanden kan gaan doen.

Toevallig heeft minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken blijkens een ANP-bericht in Den Haag enkele uitlatingen gedaan over het ernstige personeelsgesprek bij de Antilliaanse rekenkamer. Hij wijst erop dat er in Nederland diverse wervingsacties zijn gehouden. Steeds werd tot nu toe een redelijk resultaat bereikt wat gegadigden betreft, maar de onderhandelingen liepen meestal vast op de honorering. Een ander groot probleem is de hoge huur van woningen op de Antillen.

Om hier wat aan tegemoet te komen heeft de Antilliaans regering besloten in twee fasen (1 augustus 1980 en 1 janauri 1981) de ambtenaren-salarissen te verhogen. Verwacht wordt dat dit een positief effect zal hebben op de mogelijkheden om controle-personeel voor de Rekenkamer aan te trekken. Misschien wordt het ook gemakkelijker om geschikte Antilliaanse krachten aan te trekken hierdoor.

TV-PROGRAMMA OVER SURINAME

WILLEMSTAD — Tele-Curacao zendt op vrijdagavond 12 december 's avonds om half acht een programma uit waarin door de Nederlandse regisseur-producer Manus van der Kamp aandacht wordt besteed aan de viering van het eerste lustrum van Surinames onafhankelijkheid.

Na vijf jaar is de vraag gerechtvaardigd of de onafhankelijkheid van Suriname die op 25 november 1975 werd ingeluid door het strijken van de Nederlandse driekleur en het hijsen van de nieuwe Surinaamse vlag werkelijk een feit werd, of dat het proces van zelfstandig worden eigenlijk nog maar pas begonnen is.

Die vraag werd door de samenstellers van het programma dat uit twee delen bestaat aan Suriname zelf voorgelegd.

AP-workshop over productie leesstof

WILLEMSTAD — De Akademia Pedagogiko (AP) organiseert van 16 tot en met 18 december een workshop met als thema Productie aanvankelijke leesstof in het Nederlands en het Papiamento. Instanties en anderen, die zich met de leesproblematiek bezig houden, zijn van een en ander op de hoogte gesteld en zijn welkom. De eerste twee dagen zijn in het AP-gebouw, de derde en laatste dag wijkt men uit naar het Centrum leermiddelen ontwikkeling te Scherpenheuvel. Deze studie bijeenkomst is op de eerste plaats bedoeld voor de studenten van de onderwijzersopleiding.

Doel ervan is de vaardigheid te ontwikkelen om leesstof te produceren voor kinderen die in het stadium van aanvankelijk lezen verkeren. Medewerking wordt verleend door onder meer Jan Geurts, auteur van de leesserie Lees maar door en Ruth Zefrin van de Papiamentstalige leesmethode Lesa bon.

De coordinatie berust bij de vaksectie Nederlands van de AP, en wel mevrouw Kraetzer en de heren Severing en Muller.

Op de eerste dag discussieert men over de stelling dat kinderen eerst in hun moedertaal moeten leren lezen en van daaruit later Nederlands leren lezen. Op de tweede dag komt bv het zelf-produceren van leesstof aan de orde.

Op de derde dag zullen een paar leerlingen van de Sint Margarethaschool deze geproduceerde leesstof voordragen. Er is dan ook een speciale tentoonstelling van op plaatselijk vlak reeds aanwezige Papiamentstalige leesstof. De bijeenkomst wordt afgesloten met een forum.

PREMIER VAN AGT VOORZITTER OVERLEG

Voorstel Nederlandse ambtenaren:

Antillen-delegatie voor RTC bestaat uit 43 man

WILLEMSTAD — De delegatie van de Nederlandse Antillen voor de Ronde Tafel Conferentie wordt voorlopig geschat op 43 man. Dat is althans het voorstel dat de Nederlandse ambtelijke commissie heeft gedaan aan de Eilandsraad van Curacao via een Curacaose ambtelijke commissie. Vandaag buigt de Eilandsraad zich over dit voorstel, waar-naar het uitziet- veel aan- en opmerkingen over geplaatst worden.

Een ambtelijke commissie bestaande uit dr. Boeli van Leeuwen, mr. Tarcisio Pieters Kwiers en mevrouw mr. Raquel Reuyl-Raven heeft eergisteren met de Nederlandse ambtelijke commissie gesproken over allerlei zaken verband houdend met de (politieke) Ronde Tafel Conferenties die voor de deur staan. Deze Nederlandse commissie, vooruitgestuurd door minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken, bestaat uit mr. Joop Merkelbach, drs. Henk Moerman, dhr. Westra, dhr. Palm, dhr. Henk Gritter en mr. Joop Kuiper.

Vanmiddag om drie uur vergadert de Centrale Commissie van de Eilandsraad met haar eigen afvaardiging van drie ambtenaren over het gesprek zoals dat heeft plaats gehad op dinsdag. Vooruit hebben de raadsleden al een inzicht gekregen in het voorstel zoals door de Nederlandse ambtenaren ingediend voor de eerste RTC.

CONCLUSIES

Zoals de Amigoe al schreef staat de eerste RTC gepland voor de periode van 16 tot en met 21 februari volgend jaar in Den Haag. Volgens een geschetst plan komen vervolgens enkele van deze deelnemers op de Antillen bijeen op 23 februari tot en met 6 maart om er weer enkele organisatorische zaken te bespreken. Daar zullen ook voorlopige conclusies worden voorbereid die worden voorgelegd aan de eilandsraden en de ministerraden van Nederland en van de Antillen. De tweede ronde van de eerste RTC duurt vervolgens weer van 9 tot en met 13 maart in Den Haag.

Er is een begroting gemaakt die rekening houdt met een totale Antilliaanse delegatie bestaande uit 43 man. De Curacaose delegatie zal kunnen bestaan uit negen man: vijf raadsleden (van de vijf fracties één vertegenwoordiger) en vier "overigen". Deze laatsten kan kunnen allerlei mensen zijn; ook raadsleden, maar die kunnen dan niet als afgevaardigde van een partij optreden. Voor Bonaire is plaats gereserveerd voor drie man: twee raadsleden, van elke fractie één afgevaardigde, en verder nog een persoon namens het eiland.

Aruba kan vertegenwoordigd worden door zeven man: van elke raadsfractie één man met drie "overigen". Saba kan een raadslid afvaardigen (van de enige partij in de raad, WIPM) en een vanuit de gemeenschap. Op Statia krijgen de twee raadsfracties gelegenheid iemand af te vaardigen en verder niemand. St. Maarten mag evenals Bonaire drie mensen afvaardigen: van de DP- en SPM-fractie elk een en een "overige".

WAARNEMERS

Daarnaast mogen de Staten acht man afvaardigen, dat betekent één man per fractie. Hieruit mag worden afgeleid dat de centrale regering negen afgevaardigden kans sturen.

Gedoeld wordt op twee ministers en mogelijke adviseurs. Gedacht kan worden dat de minister-president en de minister van Staatkundige Structuur gaan met zeven adviseurs en een secretariaat zoals mogelijk blijft volgens het voorstel.

Van Nederlandse kant wordt in elk geval rekening gehouden met de mogelijkheid acht Kamerleden te laten deelnemen aan de RTC, zij het als waarnemers en conform het verzoek van de Tweede Kamer. Verder kunnen er ook Nederlandse ministers meedoen aan het overleg.

Voorgesteld is om de Nederlandse minister-president Dries van Agt de RTC te laten voorzitten. Hij kan dan minister Van der Stee aanwijzen als zijn vervanger. Over verdere participatie van Nederlandse kant is niets bekend.

BESLISSINGEN

Elk eiland (Curacao, Bonaire, Saba, Statia, St Maarten en Aruba) wijst een delegatie-leider aan. Volgens het voorstel van de ambtelijke commissie uit Den Haag moet die leider niet alleen recht van spreken hebben in commissie-vergaderingen namens de hele delegatie. Hij moet tevens beslissingen kunnen nemen namens de delegatie. Naar het er uitziet zullen hier vooral enige harde kritiek op geleverd worden door raadsleden.

Begroot is er voor deze eerste twee ronden van de eerste RTC een bedrag van 612.750 gulden (Ned). Hierin zijn opgenomen de reis- en verblijfkosten van de Antilliaanse delegatie leden, alsook hun daggeld-vergoedingen.

SONGFESTIVAL

WILLEMSTAD — In het Shell werknemers recretie centrum te Suffisant wordt vrijdag avond het jaarlijkse songfestival gehouden met deelnamen van leden van het SWRC en Shell-werknemers. Er zijn zeventien inschrijvingen. De entreekaarten zijn op het kantoor en de bar van het SWRC te koop. Iedereen is welkom. De aanvang is bepaald op acht uur. Deelnemenden zijn:

Ruben Koeyers, Herbert Lispier, Boy Coffie, Harrison Hariquez, Selfrin Antonisia, Edline Sherwin Cornelia, Elly La Reine, Isolca Lichtenberg, Arely Godfried, Hackshor Holder, Hermanos Cornelia, Celeste Sprock, Sam Fox, Hubert Bird, Raymond Richard, Erwin Landburg en Robert Benschop.

BEDRIJFSLEIDER MISHANDELD

WILLEMSTAD — Twee jongelui zijn aangehouden op verdenking van mishandeling van hun bedrijfsleider. Dit gebeurde nadat één van de beide werknemers tot tweemaal toe betrapt was op het gebruiken van nootjes uit een opengebroken zak.

Volgens de bedrijfsleider van Henderson te Colon zag hij woensdagmorgen een werknemer nootjes eten uit bedoelde zak. Hij gaf de jongeman een waarschuwing maar moest later constateren dat hij weer zat te eten van die nootjes. Hij werd weer gewaarschuwd, maar de jongeman lachtte zijn bedrijfsleider uit. Na sluitingstijd in de middag zag hij de bedoelde werknemer met een stok klaar staan, maar de bedrijfsleider zag kans met zijn auto te vluchten.

Na de middagpauze stond de werknemer samen met een collega weer klaar. Bij aankomst werd de bedrijfsleider met stenen bekogeld. Hij ging toen op de vlucht, maar kwam te vallen, hetgeen de beide mannen gelegenheid bood hem met stokken af te ranselen. Omstaanders kwamen tussenbeiden zodat erger kon worden voorkomen. De bedrijfsleider moest zich wel onder doktersbehandeling stellen.

De werknemers J. van 18 jaar en I. van 19 jaar zijn aangehouden en ingesloten. Zij hebben een bekentenis afgelegd.

Diefstal opgelost

WILLEMSTAD — In samenwerking met de bewakingsdienst van het Hilton hotel heeft een politiepatrouille van het Riffort een zestienjarige jongen aangehouden op verdenking van diefstal uit een auto. Hij bleek de dag daarvoor een auto te hebben opengebroken en electronisch materiaal uit de wagen te hebben gesloopt. Een deel van de buit is teruggevonden. De jongeman is opgesloten in verband met het onderzoek.

Ter voorkoming problemen UNA

VLC pleit voor een wetenschapsbeleid

WILLEMSTAD — Via een wetenschapsbeleid zou de regering controle kunnen uitoefenen op de wijze waarop de wetenschap wordt beoefend binnen de muren van de universiteit zonder de autonomie van de UNA te hoeven aan te tasten. Dit is de mening van de vakbond VLC die ter gelegenheid van de Statenvergadering vandaag over onder meer de UNA-problematiek, een standpunt uiteenzette in een Open Brief.

In het discussiestuk stelt de bond dat het duidelijk is dat de wetenschap de politiek moet beinvloeden en omgekeerd. Volgens de bond zal de koe bij de horens gevat moeten worden. En dat kan via een wetenschapsbeleid waarbij vastgesteld wordt de plaats, de functie, organisatie en verantwoordelijkheid van een universiteit op de Antillen.

Zolang dat beleid er niet is en de Statenleden hun verantwoordelijkheid daarvoor niet op zich nemen, zullen de UNA-problemen blijven bestaan, meent de bond.

Uitgebreid gaat de VLC vervolgens in op de discussie over de plaats van de wetenschap in een gemeenschap, waarbij uitgegaan wordt van het concept dat een regering enerzijds de gezonde sfeer moet creeeren die wetenschappelijk onderzoek mogelijk maakt, terwijl anderzijds ook geregeerd moet worden op basis van wetenschappelijke bevindingen. Geen enkele regering kan in de huidige fase van ontwikkeling, een dergelijk concept van de wetenschap naast zich neerleggen omdat steeds duidelijker wordt dat de wetenschap de ontwikkelingen binnen een gemeenschap bepaalt.

De wetenschap, gemeenschap en de techniek zullen hiertoe moeten samenwerken waarbij wel als prerogatief moet gelden dat de wensen van de mens voorrang hebben op de autonome tendensen van wetenschap en technologie.

De wetenschap moet op de eerste plaats worden toegepast om de levensomstandigheden van de bevolking van een gemeenschap te verbeteren, en niet alleen maar omdat het wetenschap is. Ook binnen de UNA bestaat er volgens VLC die verouderde opvatting over de wetenschap die allerlei negatieve gevolgen met zich meebrengt, onder meer een mentale afhankelijkheid naast een economische afhankelijkheid. Daarom is het volgens de bond, de taak van de regering om de ontwikkeling van de UNA in een totaal concept te plaatsen van de ontwikkeling van de hele gemeenschap, terwijl controle moet worden uitgeoefend op de wetenschapsbeoefening binnen de universiteitsmuren omdat er gemeenschapsgelden voor worden gebruikt. Daartoe hoeft de regering volgens de VLC, de autonomie van de UNA niet aan te tasten, maar in het discussiestuk wordt niet concreet aangegeven hoe dat zou moeten gebeuren.



WILLEMSTAD — In het Centro Bolivar y Bello aan de dr Martin Luther King boulevard werd gisteren een keramiek-tentoonstelling geopend. Deze werkstukken zijn vervaardigd tijdens een cursus keramiek die door dit Venezolaanse cultuurcentrum op Curacao is georganiseerd.

Akties in casino opgeschort

Bijzondere bemiddelaar in conflict Mullet Bay en UFA

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken, Jules Eisden, heeft een bijzondere bemiddelaar benoemd om op te treden in het arbeidsgeschil tussen de UFA en de casino-directie van Mullet Bay Beach Hotel op St. Maarten. In afwachting van zijn komst heeft de UFA besloten de langzaam-aan-aktie op te schorten.

Zoals de Amigoe eerder publiceerde startte het casino-personeel van het hotel op St Maarten een aktie nadat de UFA-voorzitter Willy Haize had verklaard dat de cao-onderhandelingen waren vastgelopen.

De UFA presenteerde reeds enige tijd terug flinke cao-eisen, ondanks de wetenschap van de inhoud van een accountantsrapport waarin werd aangetoond dat het hotel er slecht voor staat. De bond van het hotelpersoneel, Wifol, had aangedrongen op dat rapport en had haar cao-eisen op grond daarvan wel aanzienlijk gereduceerd.

De UFA die het casino-personeel vertegenwoordigt, was echter een andere mening toegedaan, en kwam met flinke eisen aanzetten die drastische verbeteringen inhielden voor het casinopersoneel. Toen de bond werd meegedeeld dat het hotel niet kon ingaan op die eisen, liet UFA-voorzitter Haize weten dat de onderhandelingen met de casino-directie waren vastgelopen en hij stelde daartegenover een ultimatum de vorige week.

Onder leiding van landsbemiddelaar Petronia werden de onderhandelingen toch voortgezet. Aan het begin van deze week werden die besprekingen weer opgebroken en kondigde de UFA een langzaamaan-aktie af in het casino, van Mullet Bay. De directie verzocht om een afkoelingsperiode vanwege de negatieve gevolgen van de aktie in het casino voor het hele hotel en derhalve voor de bedrijfsresultaten gedurende dit hoogseizoen. De UFA was daartegen.

Omdat landsbemiddelaar Petronia om medische redenen moest afreizen naar de Benedenwinden, besloot minister Eisden een bijzondere landsbemiddelaar te benoemen in de persoon van Eddie Maduro, hoofd Arbeidszaken Aruba. De waarnemend directeur van het departement van Arbeidszaken De Lannoy zal hem vergezellen.

Aan beide partijen in het conflict is verzocht zich van alle akties te onthouden in afwachting van de resultaten van de bijzondere bemiddeling. Naar verluidt zou de UFA gehoor gevend aan dat verzoek gisterenavond een einde hebben gemaakt aan de akties.

V. Jonckheer ontkent boycot studiemiddag

Voor vrije middag bij T.O. geen toestemming gevraagd

WILLEMSTAD Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing van het RK Centraal Schoolbestuur ontkent dat de particuliere schoolbesturen hebben getracht de studiemiddag van de VLC gisteren te boycotten.

In een gesprek met de Amigoe vertelde zij dat de VLC heeft nagelaten om een verzoek in te dienen om onder schooltijd te vergaderen met de leerkrachten van de technische scholen.

Al geruime tijd deden geruchten de ronde, aldus mevrouw Jonckheer, dat de VLC onder schooltijd zou vergaderen met de leerkrachten van het technische onderwijs.

De VLC-voorzitter zou daarover contact hebben opgenomen met de voorzitter van het RK Schoolbestuur waarbij werd meegedeeld dat de VLC voornemens was een vergadering onder schooltijd te organiseren om een wetsontwerp over het technisch onderwijs te bespreken.

Daarna is niets meer vernomen van de VLC, vertelde mevrouw Jonckheer, en toen de geruchten bleven aanhouden is van de zijde van het Katholiek, en Protestants Christelijk onderwijs een brief gezonden aan de leerkrachten van het technisch onderwijs waarin wordt gewezen op het verbod om onder schooltijd te vergaderen zonder toestemming van het schoolbestuur.

Toen er dinsdagmorgen nog geen verzoek door de VLC was ingediend werd besloten de directeuren van de technische scholen mee te delen de school woensdag normaal open te houden tot drie uur.

Dinsdagmiddag werd pas een verzoek ingediend door de VLC om vrijaf te krijgen voor de leerkrachten.

Op verzoek van de gedeputeerde van Onderwijs hebben de schoolbesturen uiteindelijk ingestemd maar konden geen regeling meer treffen voor de leerlingen.

Desgevraagd verklaarde mevrouw Jonckheer-Mensing dat het Schoolbestuur voor vergaderingen onder schooltijd niet voorstaat, maar gezien het onderwerp van de bespreking van gisteren in principe bereid zou zijn een regeling te treffen. "De VLC heeft niet eens de moeite genomen om als werknemer toestemming te laten vragen voor de vergadering van gisteren en spreekt daarna nog van een boycot", aldus een verontwaardigde mevrouw Jonckheer-Mensing.

De VLC heeft de visie van de bond over het gebeurde weergegeven in een communique.

Volgens de vakbond van leerkrachten VLC zijn er gisteren pogingen ondernomen van de zijde van de particuliere schoolbesturen om de studiemiddag inzake het technisch onderwijs te boycotten. De VLC had gisteren een discussiemiddag georganiseerd voor het technisch onderwijs, om gezamenlijk een standpunt te kunnen formuleren over het wetsontwerp inzake het technisch onderwijs, zoals verzocht door de minister van onderwijs en het departement van onderwijs.

Van de zijde van de besturen van het katholiek onderwijs, protestant onderwijs en de afdeling Onderwijs en Kultuur, zou een boycotaktie zijn voorbereid. Volgens een bondscommunique zouden er brieven hierover zijn rondgestuurd terwijl telefoontjes van de zijde van de schoolbesturen deelname van de leerkrachten aan de middag moesten beletten, volgens de bond, die verder in haar communique stelt dat de gedeputeerde van onderwijs Lourens zich wel aan de afspraken had gehouden. Die zou ook een beroep hebben gedaan op de schoolbesturen om medewerking te verlenen. De studiemiddag is toch doorgegaan. Afgesproken is dat de gegevens die gisteren door de leerkrachten van de technische scholen werden besproken, zullen worden opgezonden naar alle technische scholen en na bestudering weer tijdens een studiedag worden bekeken.

Personalia

MAX TAILLEUR, de bekende Nederlandse grappenmaker wordt vrijdag 19 december op Curacao verwacht. De volgende dag is hij van vier tot zes uur bij Boekhandel Salas present om zijn boeken te signeren.

La Bistroelle
RESTAURANT
VOOR EEN GEZELLIG AVONDJE UIT!
Ook op Zondagavond geopend voor diner.

infinity
OPEN DAILY
CLOSED SUNDAY
OPENING HOURS 7 P.M.-2 A.M.
MINIMUM CHARGE: 25,- PER PERSON
AFTER A DINNER IN FORT NASSAU OR
LA BISTROELLE NO MINIMUM CHARGE
JACKETS REQUIRED
EXCELLENT LOCATION FOR YOUR
PRIVATE PARTIES
«INFINITY» AT FORT NASSAU

CARIBBEAN TUIN- EN SCHOONMAAKBEDRIJF
DEIN 9-14
TELEFOON 82780
Voor
SCHOONMAKEN VAN UW KANTOOR
EN TUIN
Ook voor Uw
METSELWERK, TIMMERWERK, ASFALTEREN

DANKI NA
SPIRITU SANTU
PA E FABORNAN
KU MI A RISIBI.
I.E.M.

TE KOOP
PLYMOUTH 1971
in zeer goede staat,
6 cyl., full equipped.
Tel. 44456

EEN IDEAAL GESCHENK VOOR
VADER EN MOEDER
voor de komende feestdagen
SPECIAAL
gedurende de maand
DECEMBER
Was eerst FL. 225,-
NU FL. 175,-
BENTWOOD ROCKING CHAIR
Wordt thuis bezorgd.
U kunt het gemonteerd of ongemonteerd kopen.
COMMERCIAL AYOUBI.
Kerkstraat 10 – tel.. 13680

PAS ONTVANGEN
Speciaal voor de komende feestdagen de bekende Italiaanse damesblousen
MARIO PUCCI
In korte en lange mouwen.
Boutique Margot N.V.
Promenade Shopping Centre

Coca-Cola
CURACAO BEVERAGE BOTTLING CO.
ta anunsiá ku entrante 1 di Desèmber a bolbe kuminsa ku benta di limonada na su planta na Nieuwe Haven.
ORARIO:
Dialuna 2'or pa 4'or di atardi.
Diamars, diarason i diaweps mainta 9'or pa 11'or i 2'or pa 4'or di atardi.
Diabierne 9'or pa 11'or di mainta.

NOOIJEN
MAAKT HET BOUWEN MINDER DUUR!
Zolang de voorraad strekt.
SURINAAMS TRIPLEX
4' x 8' x 18mm dik
nu slechts **F. 51,--** per plaat
Uitsluitend bij KONTANTE verkoop.
Kom, kijk en vergelijk onze prijzen!!!
NOOIJEN N.V.
Hout- en bouwmaterialenhandel
F.D. Rooseveltweg 64
Tel.: 81700 - 82000

PURBA KU KESHI!
PASTECHI DI PASKU
E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA AWENOCHI 6:15 NA TELE-CURACAO
pa mas informashon riba e resept aki yama tel. 13115.
HOLLAND
PA KORTESIA DI
KESHI HOLANDES

RARE
J&B
BLENDED SCOTCH WHISKY
For your orders telephone: 13266

TE KOOP AANGEBODEN
t.e.a.b. mits contante betaling "as is as where is":
1 MAZDA 323 bouwjaar 1978, rijklaar;
1 CHEVROLET IMPALA bouwjaar 1974, rijklaar;
1 FORD CUSTOM TRUCK bouwjaar 1972, rijklaar;
ISUZU VRACHTAUTO bouwjaar 1977
(zonder motor).
Te bezichtigen en te verkopen opslagplaats
REVON N.V. naast Landhuis Pos Cabai
- Tel. 76004

Theelepels met Curacaose motieven
CURAVA
in de dierentuin

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 614700

Inspecteur van politie zoekt
Ongemeubileerde woning
met spoed.
Tel. 13407 kantooruren.

UN REGALO IDEAL PA DIANAN DI FIESTA!
AGENTE:
J.A.J. SPROCK N.V. WERFSTRAAT TEL. 612966

ZOJUIST ONTVANGEN:
Een zeer mooie collectie HERENSCHOENEN en BOOTS met LEREN ZOOL.
Zeer voordelig. Natuurlijk bij
SCHOENHANDEL
COLON
Winkelcentrum Boven

IN ONZE UITVERKOOP
HEBBEN WE GERBER SANITAIR IN 3 MOOIE KLEUREN.
AMERIKAANS SANITAIR TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN.
CURACAO HARDWARE CO. N.V.

HENNESSY COGNAC
el brandy después de la comida

Doe mee aan de grote
mecs
Kerst Puzzel
WAT U MOET DOEN:
In elke advertentie wordt één nummer bij een drank aangegeven.
Vermeldt de naam van de drank en stuur aan het eind van de campagne alle namen van de dranken met de bijbehorende nummers aan onderstaand adres
PRIJZEN:
De winnaars ontvangen een assortiment van
10 FLESSEN DRANK
ER ZIJN IN TOTAAL 10 WINNAARS
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Inzendingen uiterlijk 19 december a.s. aan
mecs MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.
Lindberghweg 32 – Tel. 14900
De winnaars worden op 29 december bekendgemaakt waarna de prijzen kunnen worden afgehaald. Ons personeel is van mededinging uitgesloten.

Een verrukkelijk drankje.
6
PERNOD

Tanqueray Gin

COMING TO THE PLAZA HOTEL
CREPES FESTIVAL...
Dozens of different & delicious crêpes
(Pancakes to you)
January 8th thru the 15th

5
Sandeman Sherry
The Amontillado Sherry with just that touch of dryness

DRAMBUIE
SCOTCH LIQUEUR
for those who can afford it!

GORDON'S DRY GIN

KORSOW BOATS
SOLICITA COMPANIAS QUE DISPONGAN DE BARCOS DESDE CURACAO PARA REALIZAR FLETES CON CARGA DE BOTES SOBRE TRAYLERS Y EN CONTAINERS TOCANDO LOS SIGUIENTES PAISES:

- Aruba
- Venezuela
- Colombia
- Surinam
- Trinidad-Tobago
- Jamaica

- St. Marteen
- Puerto Rico
- Santo Domingo
- Haiti
- Panama
- Costa Rica

OFRECEMOS: Fletes continuados desde Febrero 1981.
KORSOW SCHEEPSWERF NEDERLANDSE ANTILLEN N.V.
INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT 1 3/4/5 CURAÇAO N.A. PHONE 78121 – TELEX: 3026 KORSO NA

Bacardi Rum
mecs
Tel. 14900
MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

MATEUS ROSE
the enchanting Pink Wine from Portugal

Orange Likeur
from France

Voor prettige feestdagen
Lanson Champagne

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores, Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

PASFOTO'S
(kleuren - zwart wit)
klaar terwijl U wacht
Checkpoint Color
Columbusstraat 10,
Tel. 22284

BIOSCOPEN
Boulevard: 20.30 uur *La niña de la mochila azul* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Trip with the teacher* (18 jr.).
Drive-in: 20.30 uur *Ice castles* (14 jr.).
Principal: 20.30 uur *Gray eagle* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906, tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolaas en Savaneta): dokter E. Westrate Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290.

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ZAALVOETBAL: 19.30 uur Sporthal Sta. Cruz.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Pos Chiquito: Kukwisaschool en kleuterschool; te Savaneta: Heilig Hart College.

OPEL: te Dakota: Emmaschool, Fatimacollege, Pius X school en kleuterschool.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Dr. Snuggles; 17.30 Rickety Rocket; 18.00 the three stooges; 18.15 noti-deportivo; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 telenovela: Rina (last ones); 19.30 cocktail musical (local); 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 women in white; 22.00 culturama: Met de "Anna" onder zeil.

Rotary-actie

ORANJESTAD — De Aruba Rotaryclub gaat dit jaar in 350 gezinnen een Kerstverrassing brengen. In samenwerking met sociale diensten werd een lijst van 350 personen en gezinnen samengesteld, die volgende week van de Rotarians een Kerstmand ontvangen. Zaterdag komen de Rotarians en Rotary-anns bijeen om deze manden te vullen.

Calypso
HET NIEUWSTE EN ULTRA MODERNSTE
en
Calypso prijzen = Laagste prijzen
Nassaustraat 23 Plaza

Volledige betrekking met 27 uur, betaling MTS-schalen

MTS-leraren: talrijke klachten

ORANJESTAD — Gisteren werden de nodige inlichtingen gegeven over de situatie van de MTS-leerkrachten, die zoals bekend samen met het bestuur van Simar de gedeputeerde van Onderwijs om een vergadering vroegen voor uiterlijk vandaag gezien de uiterst gespannen toestand.

Van de verschillende problemen bij de MTS ir Cesare Terzano, staan twee zaken centraal: 1) De strijd voor een volledige betrekking van 27 uur voor de MTS-leerkrachten, gelijk aan die van andere MBO-scholen op Aruba., zoals de MAO en de kleuterleidsteropleiding en 2) de strijd voor betaling van een MTS-salaris, vanaf 1978 toen de MTS van de John F. Kennedy school naar zijn eigen nieuwe gebouw te Sabana Blanco verhuisde.

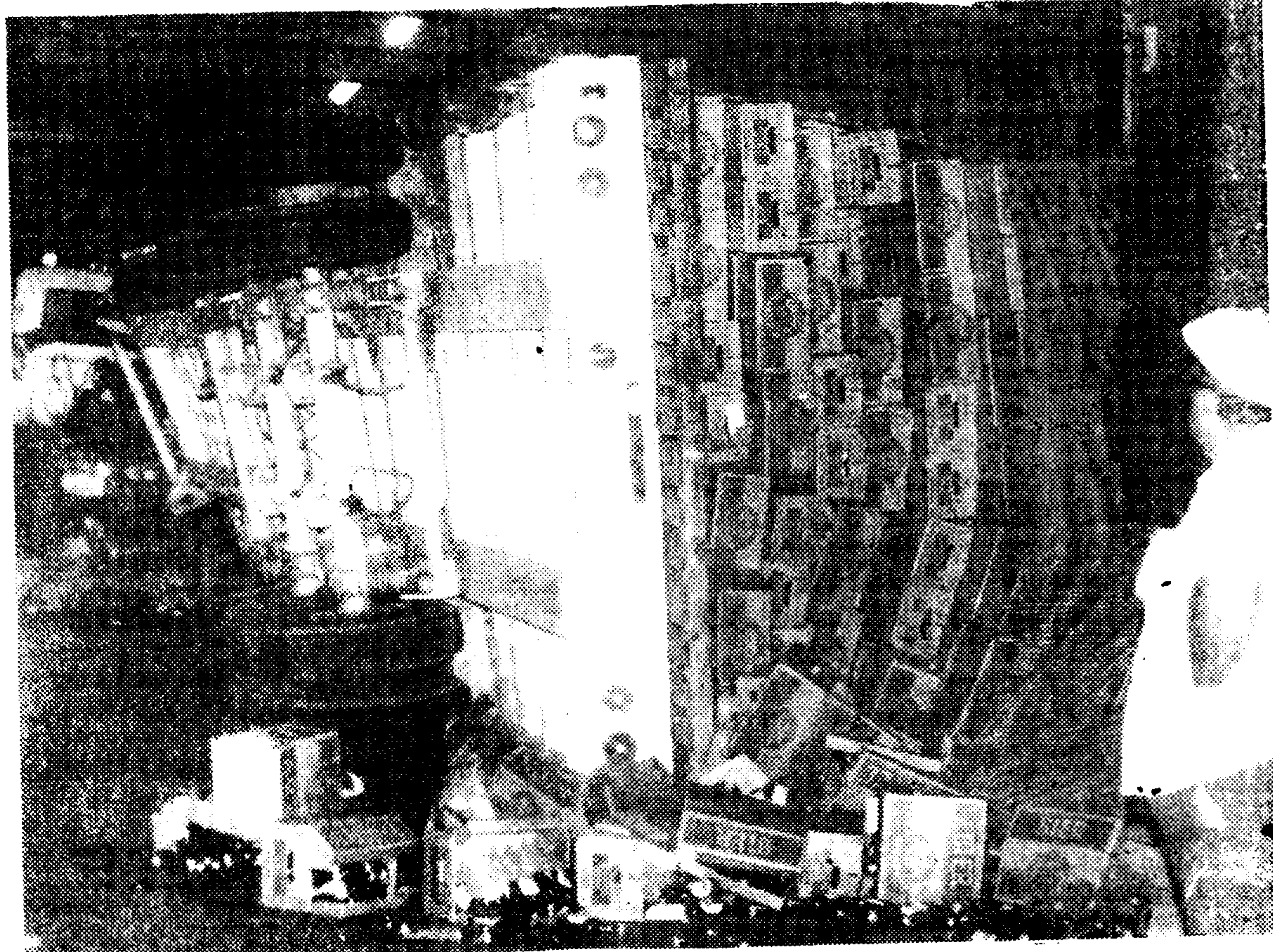
Andere problemen die ook opgelost moeten worden zijn bijvoorbeeld: a) Erkenning door het departement van Onderwijs van het diploma van de applicatiecursus als tweede-graads, b) Opheffing van de benoemingen door het BC als uurleerkracht, c) Herwaardering van de functie van HTS-er werkzaam bij het MTO, d) De rechtspositie van de AVO-leerkrachten. Wat betreft de strijd voor een volledige betrekking van 27 uur, stellen de MTS-leerkrachten dat 23 maanden geleden, op 18 januari 1979, de eerste brief hierover naar het BC ging. Deze brief werd ondertekend door alle leerkrachten toen werkzaam bij de MTS. Het BC stelt steeds - aldus de leerkrachten in hun verklaring dat het hun streven is om in de toekomst alle takken van onderwijs op 32 uur te brengen voor wat betreft hun volledige betrekking, maar in de afgelopen jaren is nergens maar ook iets uit dit streven van het BC gebleken. Misschien is over tien jaar nog niets veranderd ten aanzien van deze volledige betrekkingskwestie.

Daarom - zo vervolgt de verklaring - stellen de MTS-leerkrachten sinds januari 1979: hef de bestaande discrepantie op tussen de MTS en andere MBO-scholen ten aanzien van de volledige betrekking en als het BC zijn streven verwezenlijkt dan gaan alle typen van onderwijs in kwestie samen naar de 32 uur.

Over uitbetaling van MTS-salaris met terugwerkende kracht tot begin 1978 wordt gesteld dat vóór 1979 op Aruba een toelage bestond voor de UTS-leerkrachten. Deze toelage werd bij het invoeren van de Mammoetwet ingetrokken en de UTS werd MTS. Bij de behandeling van de bezoldigingsschalen van 1971 en 1973 werd telkens door de gemachtigden van het BC gezegd: er worden geen MTO-schalen in het leven geroepen zolang er geen officiele MTO-school op Aruba is.

Per 1 augustus 1977 - zo gaat de verklaring verder - wordt een directeur benoemd voor de MTS. De directeur wordt betaald als directeur MTO. Begin 1978 verhuisde de afdeling van de MTS uit de J.F. Kennedy-school naar hun nieuw gebouw te Seroe Blancoe. Toen voldeden de MTS-leerkrachten aan de steeds gestelde voorwaarde van het BC. Maar het BC gebruikt ten aanzien van de uitbetaling tot begin 1978 argumenten als: de administratie kan dit niet verwerken en naberekeningen zijn onmogelijke zaken, welke stelling volgens de leerkrachten ook een belediging is voor de ambtenaren die op de administratie van het eilandgebied werken. De MTS-leerkrachten stellen dat deze argumenten dienen te wijken voor principes. Want dat geeft altijd een gevoel van rechtszekerheid.

Het BC wil gezien hun voorstel van januari 1980 de MTO-leerkrachten gaan betalen volgens nieuwe schalen maar ingaande een willekeurige datum, namelijk 1 januari 1980. Op verschillende punten toont het BC een ondoordacht en onrechtvaardig handelen, aldus de MTS-leerkrachten die nog stellen dat bijna drie weken voorbij zijn zonder officieel iets te hebben vernomen van het BC over zijn op 21 november genomen beslissing.



ORANJESTAD — Zoals reeds vermeld ontstond in het ruim van de ferry Almirante Brion de nodige ravage, nadat als gevolg van onverwachte hoge zee en golven een grote truck volbeladen met kisten bier omkantelde. De lading kwam onder andere terecht op een auto van de Raad van ministers, die van Curacao naar Aruba werd verscheept. In totaal gingen 2500 kisten bier verloren, terwijl de aangerichte materiele schade in het algemeen op 100.000 gulden werd geschat.

Voor exclusieve, aparte, leuke en betaalbare presentjes
MESKER
BOUTIQUE
(Enniagebouw)
Nassaustraat

Simar-protest tegen sexisme in spreuk van dag

ORANJESTAD — Het bestuur van de Simar is niet te spreken over een programma via Radio Hoyer II dat door de ABN wordt gesponserd en waarop 2 december de volgende spreuk van de dag werd gelanceerd" .De ervaring van een vrouw is het herhalen van haar fouten".

De vrouwenzaken-werkgroep van de Simar protesteert tegen deze mening. Verwacht wordt van de ABN-directie op Curacao die hierover een brief kreeg, dat zij duidelijk stelling zal nemen tegen deze uitspraak. Wij eisen een ondubbelzinnige verontschuldiging van de ABN, aldus de Simar die eraan toevoegt dat wanneer dit niet gebeurt de werkgroep zich genoodzaakt zal zien om het vrouwelijk deel van de bevolking dat door dit sexistische grapje uitermate gegriefd is, te adviseren de diensten van andere banken dan de ABN in te roepen. Ondermeer werd een afschrift van deze brief aan de hoofddirectie van de ABN in Nederland gezonden.

Schoolvoetbal Aruba-Curacao

ORANJESTAD — De Schoolsportcommissie organiseert dit weekeinde een voetbaltoernooi voor scholen, waaraan drie scholen van Curacao en vijf van Aruba zullen deelnemen. Het toernooi wordt op zaterdagmiddag vanaf twee uur en zondagmorgen in het Wilhelminastadion gespeeld. De deelnemers uit Curacao, die hun intrek in Centro Juvenil Washington innemen, zijn de Michielschool, de Don Sartoschool en de technische school Banda Abao. Voor Aruba komen uit de Pius X school, Margrietschool, ETO-Tarabana, Cacique Macuarimaschool en Martin Luther Kingschool.

Betico Croes over ambtelijke commissie:

Ontevredenheid over niet noemen onafhankelijkheid

ORANJESTAD — De Nederlandse ambtelijke commissie bestaande uit de heren Westra, Kuiper en Gritter heeft de afgelopen dagen op Aruba de nodige besprekingen gevoerd over de komende RTC midden februari in Den Haag.

De voorzitter van de raadscommissie Betico Croes bevestigde dit vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe. Hij vertelde dat eerst afzonderlijk met vertegenwoordigers van politieke partijen werd gesproken, waarbij de concept agenda, procedure en samenstelling delegatie werd besproken. Daarna vond gistermiddag een vergadering plaats met de voltallige raadscommissie waarbij de leden de Nederlandse delegatie vragen konden stellen. De heer Croes antwoordde bevestigend op de Amigoe-vraag of er bij de politieke partijen ontevredenheid bestaat dat met geen woord gerept wordt over de onafhankelijkheid van Aruba, dat dit inderdaad het geval is. Vanmorgen zet de raadscommissie zijn vergadering voort om het gesprek met de Nederlandse delegatie te evalueren.

Ten aanzien van het ontbreken van de Arubaanse onafhankelijkheids wensen bij de voorgestelde procedures, stelde de heer Croes dat dit bij de Nederlandse delegatie is aangekaart. "Wij hebben duidelijk gesteld dat ingeval in het protocol van conclusie dit niet vastgelegd wordt op de RTC, namelijk dat Aruba weliswaar een overgangsperiode kan aanvaarden die in ieder geval dient uit te monden in de onafhankelijkheid van Aruba, dan beschouwen we de RTC als een mislukking. Maar we hebben ook gesteld als de wijzigingen in de overgangsperiode plaatsvinden zoals herstructurering, wegwerken knelpunten, decentralisatie, invoering niet overstemmingsclausule enz. enz., dat wij er geen bezwaren tegen zullen hebben om gedurende de overgangsperiode de Arubaanse bevolking wederom in staat te stellen om het zich uit te spreken over de definitieve eindsituatie. Wij gaan ervan uit dat wij een mandaat hebben en dat dient bij de eerste Ronde tafelconferentie vastgelegd te zijn. Het Arubaanse volk heeft zich in het verleden in grote meerderheid herhaalde malen ons dit mandaat gegeven, aldus de heer Betico Croes in commentaar op besprekingen met Nederlandse delegatie.

OPVARENDEN MARS GERED

ORANJESTAD — Vanmorgen is de Prosperity Queen-tanker voor de kust van Aruba gekomen met aan boord opvarenden van het vrachtbootje Mars dat gistermorgen tachtig mijlen ten noorden van Punta Gallina in moeilijkheden kwam. Toen het schip water begon te maken, werd contact gezocht met de Arubaanse Haven- en loodsdienst en Curaçao radio. Deze zender slaagde erin contacten te leggen met de tanker die in de omgeving was en de elf opvarenden aan boord heeft genomen.

ARUBA: ZEKER MEER TOERISTEN IN '81

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft na lange tijd weer een editie uitgegeven van het officieel blad "Aruba" waarin een resumé wordt gegeven van de belangrijkste gebeurtenissen dit jaar. Een gebeuren dat zeer zeker een positieve indruk heeft achtergelaten was aldus "Aruba" de gastvrije wijze waarop de Arubaanse bevolking Koningin Beatrix en Prins Claus eind oktober heeft ontvangen. Dit Koninklijk bezoek toonde nogmaals dat ons volk zijn traditionele waardering en vriendelijkheid voor het Koninklijk Huis blijft behouden.

De perspectieven voor het jaar 1981 analyserend, is het moeilijk met zekerheid te zeggen aldus Aruba wat er in de toekomst zal gebeuren, maar een blik werpend op onze voornaamste bron van inkomsten, het toerisme, hebben wij alle vertrouwen dat het aantal bezoekers aan ons eiland hoger zal zijn dan het jaar 1980.

Het project dat zonder twijfel de grootste invloed zal hebben op onze economie, gezien zijn omvang, is de bouw van de containerhaven. Dit project zal ongeveer 48 miljoen gulden kosten en zal onze maritieme infrastructuur enorm verbeteren en eventueel meer werkgelegenheid scheppen.

Gedurende 1981 gaan wij ook veel beslissingen op politiek gebied tegemoet. die moeten bijdragen aan de toekomstige staatkundige structuur van ons eiland. In februari zal de eerste Ronde Tafel Conferentie worden gehouden en de Arubaanse delegatie naar deze conferentie heeft zijn mandaat reeds gekregen: strijden voor onafhankelijkheid van ons eiland. Het eerste hoofdstuk van onze toekomstige staatkundige structuur zal dus in de tweede maand van 1981 worden geschreven, aldus "Aruba" dat tot slot de beste wensen uitspreekt voor Kerstmis en het Nieuwe jaar.

SAVANETA — Ter gelegenheid van de verjaardag van het Korps Mariniers werd gisteren voor de eerste maal een hardloopwedstrijd in estafettevorm rond Aruba gehouden. Het traject bedroeg totaal 73 km en drie teams van elk vier mariniers namen hieraan deel. Het startsein werd om 4 uur in de ochtend gegeven en 4.58.34 uren later bereikte het team van Amigoe/Adidas/Sportshop Antiliano als eerste de finish in de kazerne. Het winnende team bestond uit Pije Vlot, Nico Stoorvogel, Dick Passchier en Edwin Harten. Zij zullen op een latere datum de door het dagblad Amigoe beschikbaar gestelde wisselbeker uitgereikt krijgen. Bij de foto; het winnende team, bestaande uit (vlnr) Stoorvogel, Harten, Vlot en Passchier, bereikt de finish.

Voor KWG-forum van Simar veel belangstelling

ORANJESTAD — Voor het forum over het KWG-rapport dat vrijdagavond zeven uur door de Simar in Cas di cultura wordt georganiseerd bestaat de nodige belangstelling. Van de vier politieke partijen zullen aanwezig zijn: MEP: Betico Croes en gedeputeerde Nel Oduber, AVP: mr Henny Eman en Roberto Lopez Henriquez, PPA: Benny Nisbet en Max Croes en van RUBA Watty Vos en Rudy Frank. Mr Mito Croes, mr Ben Willems en drs Ralp van Breet zullen als commentatoren optreden. Naast onderwijskrachten worden leden van andere vakbonden eveneens op dit forum verwacht.

Inschrijving semiprof-voetbal uitgesteld

ORANJESTAD — De gisteravond in het RCA-clubgebouw gehouden vergadering van de commissie voor semiprof-voetbal op Aruba met de voetbalclubs, bracht weinig nieuws naar voren. Op de agenda stond onder andere de inschrijving van de clubs als leden van de semiprof-federatie, doch dit ging op verzoek van de clubs niet door. De clubs wilden eerst de buitengewone algemene ledenvergadering van de AVB van morgenavond, afwachten alvorens een beslissing te nemen over de inschrijving. Op de AVB-vergadering van morgenavond moeten namelijk de nodige wijzigingen worden aangebracht in de huishoudelijke reglementen. De aanwezige clubs kregen gisteravond te horen dat de conceptstatuten van de federatie semiprof-voetbal reeds ter goedkeuring bij de gouverneur werden ingediend.

ZAALVOETBAL

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz worden vanavond weer enige interessante wedstrijden zaalvoetbal gespeeld. In de eerste wedstrijd ontmoet La Fama het team van SCA van Paradera gevolgd door de wedstrijd San Luis deportivo tegen Caravelle uit Angochi. De wedstrijden, waarvoor de belangstelling groeiende is, begint donderdagavond om half acht.

Medewerkers nodig voor volkstelling

ORANJESTAD — In verband met de volkstelling die van 2 tot 7 februari 1981 op Aruba wordt gehouden, hebben de organisatoren ongeveer driehonderd personen nodig die aan deze telling zullen meewerken. Zij worden voor hun werkzaamheden betaald. Aanmelding kan geschieden bij de heer Urlo van Breet die op Aruba met de telling is belast en te bereiken is aan de Nassaustraat in het oude Venezolaanse consulaat.



CITIZEN;
stalen heren digital polshorloge met uren, minuten, seconden, dag, datum en nachtverlichting.
Slechts fls. 99,--
KAN SPECIAL
KAN JUWELIERS

KERST ARTIKELEN EN GESCHENKEN
KERSTKAARTEN - div. talen
KADOPAPIER - LABELS - LINT
BALLEN - SLINGERS - LAMPEN
DEKORATIES etc.
PROFITEER VAN KORTINGEN 50% OF MEER OP SPECIALE AANBIEDINGEN
PLUS SPAARZEGEL VOORDEEL
ARUBA BOEKHANDEL * ARUBA POST



Eliminatorio kampeonato mundial di futbòl

Antiyas mester gana Haiti ku diferènsia di dos gol

WILLEMSTAD — Mayan anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat e selekshon di futbòl Antiyano forma pa hungadónan di Korsou lo enfrenta e selekshon di Haiti den e partido desisivo valido p'e siguiente buelta den kuadro dje eliminatorio p'e kampeonato mundial di '82 na Spanya. Antiyas mester gana e partido ku diferensia di dos gol si nan k'e klasifika p'e buelta final di Concacaf. "No ta importa ku kua skor Antiyas gana e partido, basta e ta ku diferensia di dos gol".

E impreshon ku Antiyas ta obliga den su partido di mayan anochi di impone pa medio di un blankeo riba Haiti p'asina pasa p'e siguiente buelta no ta korekto. N'e momentunan aki e balansa entre Haiti i Antiyas t'asina ku Haiti ta hibando ventaha na punto i saldo di gol. Haiti tin kuater punto, ku tres gol na fabor i unu kontra, mientras ku Antiyas tin dos punto ku sero gol na fabor i 1 gol kontra.

Antiyas ku Haiti, ku otro palabra tin mesun tantu gol kontra i esaki ta trese kune ku si Antiyas obtene un resultado ku diferensia di dos gol, esaki lo duna Antiyas un saldo faborabel di gol loke no ta e kaso ku Haiti. Tur lokual ku Antiyas mester perkura pe ta triunfa ku diferensia di dos gol of mas, no ta importa kon e resultado ta.

FIFA

Mirando e importansia dje partido di mayan anochi i e tenshon grandi ku lo ta reinando di ambos banda riba tereno, e organisashon di futbòl mundial, FIFA, a buta direkshon dje partido den man di un trio di arbitrahe prosedente for di Mexico. Arbitro prinsipal lo ta Domingo de la Mora i huesnan di liña Antonio Martes i Enrique Mendosa.

HAITI

Haiti p'e ultimo dies aña a bin ta domina den futbòl pa loke ta ensera e area di Karibe i entre otro nan a yega di klasifika i partisipa n'e kampeonato mundial na Munich Alemania. Antiyas awor a hanya e oportunidat pa kibra e tradishon aki k'e Haitianonan a bin ta establese ya pa basta tempu.

E tarea dje selekshon Antiyano sinembargo no ta fasil, pero no imposibel. Antiyas den niun partido ainda no a logra di anota gol i esaki ta ensera ku e "machine" di gol kualke momentu por eksplota. I serka tur bon yui di Korsou i di Antiyas ta reina e speransa p'esaki sosode den e partido kontra di Haiti mayan anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Un kos ta sigur, nos selekshon mester subi tereno desidido pa hinka gol i hopi gol. Mas ainda si tuma na konsiderashon ku Haiti lo bini desidido pa forsa un empate of perde ku skor minimo lokual sigur no ta na nos fabor. Tur bon yui di Korsou mayan anochi mester akudi atrobe pa stadion di Sentro Deportivo Korsou i sostene nos selekshon totalmente.



WILLEMSTAD — Esaki ta e selekshon di futbòl Antiyano formá pa hungadónan di Korsou kende mayan anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou lo subi tereno k'e tarea pa derota Haiti ku diferensia di dos gol. No ta importa kon, basta e saldo ta ku diferensia di dos gol loke ta nifika ku Antiyas lo klasifika p'e siguiente buelta den kuadro dje eliminatorio valido p'e kampeonato mundial di '82 na Spanya.

Jaap Hoffman voetbaltoernooi komende weekeinde ten einde

WILLEMSTAD — Gedurende het afgelopen weekeinde werden er zeven wedstrijden gespeeld in het kader van het Jaap Hoffman voetbaltoernooi. De uitslagen waren als volgt:

A-klasse

Latra Boys zegevierde met 3-2 ten koste van Willemstad 1; MSV I had weinig moeite met het eerste elftal van Quick '60 en zegevierde met 4-1. In de laatste voor deze klasse gespeelde wedstrijd trok Abrahamsz II aan het langste eind tegen Doktoren Hospitaal door met 3-2 te winnen.

B-klasse

MSV II klopte Abrahamsz II met 8-2; De Maayer won met 3-2 van Quick '60 II terwijl Willemstad II en Segas de punten eerlijk verdeelden 1-1.

C-klasse

In de C-klasse werd slechts één wedstrijd gespeeld, welke met 3-0 gewonnen werd door Abrahamsz II van Jan Thiel Boys.

Abrahamsz Harbour Works I kan zich reeds kampioen noemen in de A-klasse met een totaal van 18 punten uit tien ontmoetingen, en nog steeds ongeslagen.

Ook Willemstad III is reeds kampioen in de C-klasse met vijftien punten uit tien wedstrijden. Jan Thiel Boys kan ondanks een zege tegen Angua op aanstaande zondag Willemstad III niet meer inhalen. De stand in de drie verschillende klassen is als volgt:

Het toernooi wordt vanavond te Post VI voortgezet met de wedstrijd De Maayer-Abrahamsz II en morgen vrijdag met de ontmoeting Angua Quick '60 IV. Beide wedstrijden worden gespeeld op het terrein van Post VI te Rio Canario, beginnende respectievelijk om negen en zeven uur 's avonds.

Voor zaterdag staan de volgende wedstrijden op het programma: Quick '60 II-Segas op het Quick-terrein; MSV II-De Maayer te Willemstad en Doktoren Hospitaal tegen Latra Boys op het speelveld van Abrahamsz. Alle drie de wedstrijden beginnen om half vijf.

Zondag worden de drie laatste wedstrijden geldig voor het Jaap Hoffman toernooi afgewerkt. Jan Thiel Boys-Angua om drie uur op het Quick-terrein. Willemstad IV-Quick 'IV en MSV I-Willemstad I. De twee laatst genoemde wedstrijden beginnen respectievelijk om drie uur en half vijf en worden beiden gespeeld op het Willemstad-terrein.

Toeschouwers zijn natuurlijk welkom.

Na de laatste wedstrijd Willemstad I-MSV I wordt tevens de prijsuitreiking verricht in de kantine van Willemstad, door de voorzitter Leen Cloose.

A KLASSE:	Gesp.	W.	G.	V.	Pnt	Doelsaldo
1. Abrahamsz I	10	8	2	0	18	25- 9
2. Quick 60 I	10	6	1	3	13	21-17
3. Latra Boys	9	5	0	4	10	26-25
4. Willemstad I	9	2	3	4	7	22-21
5. MSV I	9	2	1	6	5	16-24
6. Dokt. Hosp	9	1	1	7	3	13-27
B KLASSE:						
1. Willemstad II	10	4	4	2	12	25-20
2. De Maayer	8	5	1	2	11	28-13
3. MSV II	9	4	1	4	9	34-34
4. Quick II	9	3	2	4	8	23-19
5. Abrahamsz II	9	3	1	5	7	26-38
6. Segas	9	2	3	4	7	17-29
C KLASSE:						
1. Willemstad III	10	6	3	1	15	17- 9
2. Jan Thiel Boys	9	5	2	2	12	24-10
3. Quick 4	8	4	2	1	10	18-11
4. Angua	8	5	0	3	10	17-10
5. Abrahamsz III	10	3	1	6	7	18-17
6. Willemstad IV	9	0	0	9	0	3-39

PSV organiseert kerstbout schietwedstrijd

WILLEMSTAD — De afdeling "schieten" van de Politie Sport vereniging organiseert op zaterdag en zondag aanstaande de jaarlijks terugkerende "kerstbout-schietwedstrijd".

Deelgenomen kan worden door alle gewone leden en huisgenoten vanaf 18 jaar, buitengewone leden en donateurs van de PSV.

Inschrijving kan geschieden tot morgen vrijdag bij de heer Jesus van der Pool op telefoon: 43633 en H. Kock tel.: 11005. Desgewenst kan de inschrijving ook schriftelijk geschieden. Vóór de wedstrijden moet elke deelnemer wel aan het inschrijfgeld hebben voldaan.

Geschoten zal worden op zaterdag, uitsluitend met pistool kaliber 22 en op zondag uitsluitend met geweer kal. 22. Bij inschrijving moet duidelijk te kennen worden gegeven of men op pistool, geweer of beide wenst deel te nemen. De schiet afstand bedraagt 25 meter.

INDELING

Geschoten wordt door vijf schutters tegelijk. Elke schutter verschiet drie patronen op één schijf. Maximaal toegestane serie is drie voor pistool en drie voor geweer. De behaalde punten op meer dan één schijf worden niet samen opgeteld. Slechts de drie schoten per schijf tellen voor het punten-aantal. Maximaal kan men dus drie aantallen per wapen behalen.

SPELREGELS

Enkele van de meest belangrijke spelregels waaraan iedere deelnemer zich strikt dient te houden zijn: Er worden geen proefschoten toegestaan, de wapens worden gebruikt zonder optische richtmiddelen, slechts de baancommandant en zijn helpers betreden de schietbaan. en laden de wapens en verhelpen de optredende storingen bij ongeoefenden en met de wapens niet bekend zijnde schutters. Bij optredende storingen wordt duidelijk hoorbaar "storing" geroepen en wordt het wapen met de loop in de richting van de schietschijf neergelegd. Slechts de schutters die aan de beurt zijn om te schieten mogen zich voor de tribune bevinden.

PRIJZEN

Zowel voor pistool als geweer worden tien prijzen beschikbaar gesteld. De prijsuitreiking wordt gehouden op zondag om acht uur 's avonds in de S.O.O.S. te Mundu Nobo.

Torneo di sòftbòl organisa pa Ennia

Sondel a sorprende Bao di Palo: 14-6

WILLEMSTAD — E torneo di sòftbòl di e asosiashon di personal di Ennia a finalisa djadumingu ultimo k'e ekipo di Sondel titulando kampeon despues di ku nan a derota e ekipo di VLC ku skor di 11-9.

For di djasabra e torneo a kuminsa riba tereno di Post VI na Rio Canario ku kuater partido ku a laga e siguiente resultado: Sondel a propina e ekipo di Ennia un derota ku skor abulta di 16-6; VLC a gana fasil di Banco Industrial di Venezuela 10-2; den un gran partido ku a bai ekstra inning Bao di Palo a derota Huizer Stars 7-6 i por ultimo Los Padres di ALM a supera Warda D 13-8.

DJADUMINGU

Djadumingu a kontinua e buelta di ganadó for di kua e ekipo di Sondel i Bao di Palo a sali viktorioso. Sondel a bini dj'atras pa finalmente gana di VLC ku skor di 11-9, mientras ku Bao di Palo a pasa fasil riba Los Padres ku skor di 10-2.

Despues a sigui un "homerunderby" na kua a partisipa dos hungadó di kada ekipo. Esaki a resulta den un lucha perta entre Signid Carolina di: Ennia i Michael Martis di Bao di Palo, ambos a logra konekta dos homerun. E lucha mester a ser prolonga dos biaha prome ku Signid Carolina a sali ganadó.

Por ultimo a sigui e gran final entre Bao di Palo i Sondel. Den un gran partido e ekipo di Sondel a logra di para su adversario di Bao di Palo di Sta Maria propinando nan un derota ku skor di 14-6 i asina titula kampeon dje torneo. Bao di Palo a keda komo ekipo sub-kampeon.

Hungadó mas valioso dje torneo a resulta Rignald Mercelina di Sondel. Komo miho bateadó a finalisa Michael Martis di Bao di Palo i komo miho pitcher Sidney Emerenciana di Sondel. E organisashon di personal di Ennia ta gradisi tur e ekiponan i instansia ku a duna nan aporte di moda ku e torneo por a bira un eksito.

Na 5-0 zege op Radnicki

AZ geplaatst voor kwartfinales Uefa-cup

ALKMAAR — AZ heeft zich op superieure wijze geplaatst voor de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-cup. Nadat de Alkmaarders in de uitwedstrijd twee weken geleden in Nis een bemoedigend 2-2 gelijk spel hadden behaald, vonniste de koploper van de Nederlandse eredivisie het povere Radnicki Nis in de Alkmaarse Hout. Vijf fraaie treffers waren het gevolg van het enorme krachtsverschil. George Kessler wilde geen van zijn spelers extra in de schijnwerper zetten. Dit was het succes van het collectief. Helaas zal er nu wel gezegd worden, dat deze tegenstander veel te zwak was. Laat ik het eens omdraaien. Wij waren te sterk. Je moet niet altijd van de negatieve kant uitgaan.

AZ blijft ook in het Europa cup-toernooi in de running. Gezien de uitslag, die in Joegoslavie hard zal aankomen - immers Radnicki staat in de competitie nog steeds tweede achter Rode Ster - zal men ook in andere landen de wenkbrauwen fronsen. Een decennium lang kende Europa slechts de namen van Ajax en Feyenoord. Dit seizoen is AZ de enige ploeg, die het gezicht van het voetbal internationaal bepaalt.

Toch blijft mijn uitgangspunt dat we aan het eind van de rit de landstitel moeten pakken, sprak Kessler. Met het bestuur hebben we dat als hoofddoel gesteld. Alle successen in dit toernooi zijn ondergeschikt. Maar we doen op deze manier wel een grote dosis ervaring op.

Geslaagde Tae-Kwon-Do kampioenschappen

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag vonden in het Sentro Deportivo Korsou te Brievengat , kampioenschappen plaats in de Koreaanse nationale sport Tae-Kwon-Do. Het opgekomen publiek genoot van goede sportieve partijen, terwijl ook de demonstraties van de zogenaamde vliegende trappen zeer in de smaak vielen.

Voorts waren er twee "Gisengs", dus twee Curacaose dames gekleed in Koreaanse klederdracht, die het geheel als hostess opluisterden. Het publiek kreeg waar voor zijn geld vooral bij de zwarte-banders die fel streden om de kampioenstitel. Bij de groene-banders werd E.Jack kampioen. Bij de blauwe-banders werd O. de Windt eerste, terwijl hij dus tevens kampioen werd voor de rode band, omdat deze twee categorieen bij elkaar gegroepeerd waren.

Bij de zwarte-banders, die in twee klassen, licht- en zwaargewicht, waren ingedeeld, won E. Francisca in het lichtgewicht gevolgd door A.Clara en De Kort en in het zwaargewicht ging John Rouse met de eer strijken gevolgd door E. de Palm en Andy Zitman.

De prijs-uitreiking geschiedde door gedeputeerde Lucille Wout, die met een stralende glimlach de Taw-Kwon-Do sporters hun trofeeen uitreikte, waarmee een einde kwam aan een groot sportfestijn van de Curaçao Tae-Kwon-Do Association.

De Curaçao Tae-Kwon-Do Association dankt allen die op de een of andere wijze hebben meegewerkt aan het slagen van dit kampioenschap of anderszins de sport een warm hart toedragen.

WILLEMSTAD — Op de foto de winnaars van de verschillende categorien, van links naar rechts: E. Fransisca, A. Clara, H. de Kort, E. Palm, O. de Windt, J. Fransisca (achter), A. Zitman, E. Jack, S. Maria en A. Guillermo.



Kaarsen keramiek, pronkstukken en nog veel meer mooie kadootjes in 't schuurtje
W. Churchillweg 181
Tel.: 82090

CURACAO HARDWARE
IN ONZE UITVERKOOP
HEBBEN WE ALUMINIUM TRAPPEN EN LADDERS MET KORTINGEN VAN 25% EN MEER.
CURAÇAO HARDWARE C.N.V. CURAÇAO

CURACAO OIL TERMINAL
heeft plaatsingsmogelijkheden voor:

I ADMINISTRATIEVE BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT
Opleiding: Middelbare school met handelspakket. Liefst met ervaring in administratie en praktijk diploma boekhouden.

II TELEX OPERATORS
Opleiding: Middelbare school met talenpakket. Goede beheersing Engels, Nederlands en Spaans in woord en geschrift.

III RECEPTIONISTE
Opleiding: MAVO met tik-diploma. Goede beheersing Engels, Nederlands, Spaans en Papiaments.

IV PUBLIC RELATIONS ASSISTENT
Opleiding: Middelbare school. Goede beheersing Engels, Nederlands, Spaans en Papiaments in woord en geschrift. Administratieve ervaring gewenst.

Sollicitaties dienen vóór 17 december 1980 ingediend te worden bij de afdeling Personeelszaken, te Bullenbaai.

CLIMA CARS
auto airconditioning
HERST 1A - TEL. 672059

Een mooi opgemaakt Kerststuk? Natuurlijk van
Flowershop Margriet
Roodeweg 35 - Tel. 24656

Kerstdecoratie voor Uw keuken zoals:
PANNELAPPEN
KEUKENDOEKEN etc.
La Bienvenue
Sta Rosaweg 113
Tel. 37205

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
De Technische Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen leidt op tot de graad van Bachelor in de Technische Wetenschappen, zij zoekt voor de afdeling WERKTUIGBOUWKUNDE
TWEE DOCENTEN WERKTUIGBOUWKUNDE
VOLLEDIGE DAGTAAK
1. Een docent konstruktietechniek (ir.) voor het verzorgen van het onderwijs en de praktika in de vakken konstruktie-elementen, overbrengingen, mechanica der mechanismen en toegepaste mechanica.
Vereist wordt:
– Het diploma werktuigbouwkundig ingenieur
– Praktijkervaring (bij voorkeur)
2. Een laboratoriumdocent meet- en regeltechniek (ing.) zijn taak zal omvatten:
– Het opstellen en verzorgen van instructies en praktika in de meet- en regeltechniek.
– Het verlenen van assistentie bij afstudeeropdrachten in de meet- en regeltechniek.
– Het onderzoeken en toepassen van de digitale regeltechniek.
Vereist wordt:
– Het diploma H.T.S.-werktuigbouwkunde
PART–TIME DOCENTEN
– een docent Milieutechniek.
(6e semester 1 uur/week) voor het geven van onderwijs in de milieu-technische aspecten van het bedrijfsmatig handelen in de particuliere- en de overheidssektor.
Vereist wordt ervaring op het gebied van de milieu-techniek.
– een docent Pompen.
4e semester 1 uur/week verdringingspompen
6e semester 2 uur centrifugaalpompen + 10 weken.
Vereist wordt:
Ervaring op het gebied van pompen.
Nadere informatie over de functie-inhoud kan worden verkregen bij ir. B.N. Pels, coördinator van de afdeling, tel. 84422, toestel 179.
Salariëring is afhankelijk van ervaring.
Sollicitaties binnen twee weken na verschijnen van deze advertentie te richten aan de dekaan van de Technische Faculteit, ir. R. Galestien, Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111
Alhier.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

...RK CLOSINGS				
...TT LAB.	49 1/4	GM	GENERAL MOTORS	42 3/4
...LIED CHEM	53 3/8	GY	GENERAL TIRE	17 3/8
...ERADA HESS	42 3/4	GP	GEORGIA PACIFIC	23
... AIRLINES	9	GS	GILLETTE CO	27 3/8
... CYANAMID	30 5/8	GR	GOODRICH	20 5/8
... MOTORS	4 1/8	GO	GULF OIL	43 5/8
...TEL+TEL	46	HM	HOMESTAKE MNG	70 1/8
...A LTD	67 1/2	IBM	IBM	64
...RICHF.OIL	12 1/8	IP	INTL.PAPER	42
...ON PRODUCTS	34 3/8	ITT	INT.TEL+TEL	28
...CHE GROUP	19 7/8	KN	KENNECOTT	25 3/4
...NK AMERICA	25	LIT	LITTON	73 5/8
...USCH+LOMB	62	MMM	MINN.MNG.MFG	56 1/8
...ATRICE FOODS	17	PCG	PAC.GAS+EL	20
...THLEHEM STEEL	25 1/2	PN	PANAM W.A	4 5/8
...ACK+DECKER	17 1/4	PEP	PEPSI CO	25 1/4
...ING CORP	37 1/4	PFE	PFIZER	44
...E CASCADE	35 1/2	P	PHILIPS PETR.	51 1/4
...TISH PETR.	39 1/8	MO	PHILIP MORRIS	40 7/8
...RLINGTON NORTH	62 3/8	PNC	PNEUMO CORP	28 3/4
...URROUGHS	49 3/4	POR	PORTEC	14 3/4
CANADIAN PACIFIC	38 1/8	PG	PROCTER+GAMBLE	65 3/4
CHASE MANHATTAN	43 3/4	RJR	REYNOLDS IND	43 1/4
CHESSIE SYSTEM	43 7/8	SFF	SANTA FE	89 7/8
CITICORP	21 1/2	SRL	SEARLE (G.D.)	23 7/8
COCA COLA	30 1/4	S	SEARS ROEBUCK	14 5/8
CONTROL DATA	63 5/8	SKL	SMITH KLINE	71 1/4
DIGITAL EQUIP	83 1/4	SY	SPERRY CORP	54 1/2
DR. PEPPER	11 1/8	SK	ST.OIL IND	80 7/8
DOME MINES	32 1/2	SRT	ST.REGIS PAPER	33
DOME PETROL	58 1/4	TDY	TELEDYNE	210 5/8
DOW CHEM	31 1/8	TX	TEXACO	45 7/8
DUPONT NEMOURS	36 1/4	TW	TRANS WORLD	18 3/4
EASTMAN KODAK	62 3/8	UK	UNION CARBIDE	48 1/4
ENGELHARD M+CH	55 7/8	UNP	UNION PACIFIC	76 1/2
EXXON	79 7/8	UTX	UNITED TECHN.	56 1/2
FEDER. DEPT. ST.	26	UPJ	UPJOHN	57 7/8
FLUOR	55 1/4	X	US STEEL	22
FMC CORP	27 7/8	WFC	WELLS FARGO	24 1/2
FORD MOTOR	19 3/4	WY	WEYERHAUSER	31 3/4
FOSTER WHEELER	45 1/2	WFI	WHEELABR.FRYE	49 1/4
...NERAL DYNAMICS	37 3/8	Z	WOOLWORTH (FW)	23 5/8
...NERAL ELECTRIC	56 3/4	XRX	XEROX CORP	58 1/2

...ERDAM CLOSINGS			
	15.30	HOOGOVENS	13.80
	272.50	KLM	56.50
	56.40	NATL. NEDL.	114.90
...NEKEN	49	NMB	194.90
...LIPS	14.60	ROYAL DUTCH	209.70
...CO	206.80	UNILEVER	124.80

		opening	close
...LD	New York	591	584
...ATINUM		604	580
...VER	New York	14.25	14.81

...SE MOST ACTIVES
...400 UNITED ...ANDS 13 unch
...400 MIDDLE ...UTH U 10 3/4 unch

ASE MOST ACTIVES
919 400 HOUSTON OIL 56 1/8 + 4 7/8
254 500 RANGER OIL 18 3/4 + 1/8

...DJ... close 934,04 (previous) close 916,21 — 17,83

VOLUME: 49.860.000

...ASURY BILLS
...weeks 16,87
...weeks 15.48

FEDERAL FUNDS 17 3/4 pc bid

...stock market looked a little ... this morning, as prices moved ... in moderate trading. The DJIA ... on over 5 points which turned ... to be the best performance on ... upside for the day. The market ... sold off and lingered for quite ... around yesterday's close. ... in the last hour the market ... a real nose dive and lost 18 ..., the DJIA closing at 916.21. ... interest rates failed to turn off ... bargain hunters this morning, as ... market began to settle down ... free fall.

..., the market was not ready ... upside adventures, the worst ... yet.

... background most major ... CITIBANK included raised ... lending rate to 20 pct, a ...pected move in light of the ... in other short term rates.

In fact, there is a good chance that this key lending rate could go even higher over the short term. Meanwhile the bond market is taking it on the chin again this morning.

A tripple rated telephone bond, is now yielding almost 15 pct not too far from Henry Kaufamn's prediction of 16 pct for this type of long term bond.

The hope is that these high rates will eventually bite slowing down the pace of borrowing.

On the calendar today, November retail sales rose 1.6 pct in November. Meanwhile the record high interest rates have been impacting the price of Gold and the precious metal is now trading well below the 600 dlr level.

N.Y. Spot Gold for London delivery was 587 — 592 down from 594, international tensions not withstanding.

Letter to the editor

Department of Agriculture

Land is one of mans' most valuable possesion. You can build your home, preserve your water, eat all the food you want, whenever you want. In fact land is everything only when man makes the maximum use of it. It is our health and wealth.

Many who are dispising the land to-day will one day regret their neglect of it. It is my conviction that many are going to realise its value and importance at a very late moment when we all will be faced with a famine.

Throughout the entire Caribbean and other European countries governments are calling and appealing to their people to go back to Eden or to the land. It is my hope that the Antillean Government will record with these facts and join with their fellow-governments in region to promote agriculture for the good and welfare of the nation and people.

On St Eustatius we have the department of Culture, the department of Social Affairs which, once established, is no longer functioning. I am strongly of the opinion and I believe the Council of Ministers, the legislative Council and the Public in general will agree with me 100% if I say the Social department should be replaced with a department of Agriculture - set up with the sole purpose to generate more life into the only known sector of Statias' economic backbone: agriculture.

With the hope that this may be a reality,

CLIFTON BERKEL
(president Statia Farmers' Cooperative).

CURACAO HARDWARE
EEN ENORME SORTERING
ICE-JUG,
COOLERS,
JERRY CANS en
IJSBAKKEN
MET GROTE KORTINGEN
IN DE UITVERKOOP
VAN
CURACAO HARDWARE

WORLD IN A NUTSHELL

NEW DELHI — President Leonid Brezhnev has proposed a five-point Soviet plan to ensure the security of the Gulf. In a speech to members of the Indian parliament he suggest a "hands off" pact to all interested parties, including the West, Japan, China and the countries of the area. But US officials in Washington said the plan for a pact banning nuclear weapons and outside military bases did not seem to contain any major new ideas.

KAMPALA — Sporadic gunfire and a large explosion echoed through Kampala last night after the late arrival of ballot boxes and papers forced an extension of Ugandas first general elections for 18 years. Officials feared a yesterday seven-hour voting extension could lead to increased violence in the country's highly-charged political atmosphere.

BRUSSELS — NATO Foreign Ministers align plans today for sweeping political, economic and other reprisals if the Soviet Union intervenes military in Poland. The NATO council meets at alliance headquarters here after a Western evaluation that the Kremlin has completed preparations for a thrust into Poland and that only a political remains to be taken.

WASHINGTON — US officials significance in the Soviet Unions decision to resume allowing western observers near the Polish-East German border. US observers spotted no unusual military activity when they visited the area for the first time since November 29. But officials said this did not mean that Soviet and Warsaw pact troops and armour were not ready for a possible move into Poland.

WARSAW — Polands Solidarity free trade union has said it intends to campaign for the release of political prisoners, raising the prospect of fresh tension with the Warsaw government.

GENEVA — The Soviet Union may have used a nuclear bomb in an attempt to unlock vast oil deposits trapped in Siberian shale, West European diplomats and analysts said. But independent Western experts believe that scarcely any of the oil can be extracted in this decade from the layer of shale.

BAZARGAN — An almost motionless line of heavy trucks snaking for miles over the barren ridge that forms the Iran-Turkey border here, shows Iran is being well-supplied with essential goods despite it's conflict with Iraq. Approaching the border from the desert of eastern Turkey, Juggernauts stand bumper-to-bumper in double file for two miles (three kilometres before the frontier post, mostly loaded with fruit, vegetables and other foodstuffs.

NEW YORK — John Lennon, killed by a gunman outside his New York home in front of his wife three days ago, left half his estate to his widow Yoko Ono and the balance to a trust fund. The estate was estimated in court papers filed with his will here yesterday at 30 million dollars.

LUSAKA — A series of political and economic unheavals have shaken the relative stability that Zambia enjoyed after neighbouring Zimbabwe finally achieved black rule last April. Since September, this landlocked country's 5.6 million people have faced in quick sucession labour criticism of government policies, an armed forces shake-up a 45-day curfew imposed after statements about a thwarted coup, and a cabinet reshuffle.

SALISBURY — Zimbabwe, freed from the twin shackles of economic sanctions and a costly bush war, is going through an economic upsurge, with experts forecasting real growth for the first time in five years. But government borrowing to finance ambitious social schemes in health and education, and overspending on maintaining a large guerrilla force and a military integration programme, are likely to push up inflation to high levels next year, economic experts and commercial bankers say.

MOSCOW — The railways have paid million of roubles in fines for the poor performance and the entire Soviet company, relying on rail for about 70 per cent of its goods transport, has faced incalculable losses. A sally against the railmen has become a standard ingredient of pep talks but Soviet leaders, and renewed accusations are likely at next Februarys Soviet communist party congress.

NEW YORK — Wall Street analysts and economists say that an increase in the prime leading rate to a record equalling 20 per cent may foreshadow a new recession. Forecasts of a tighter economic restricting spending further were made by a number of experts after major US banks Wednesday raised prime lending rate — the rate banks charge their best corporate customers — by one per cent.

WASHINGTON — The Council on wage and price stability, the governments watchdog on the cost of living, has had no discernible success in curbing inflation, according to a government study.

BELFAST — Tension over the seven Irish Republican guerrillas on a hunger strike in Maze prison mounted Thursday as their supporters staged demonstrations and, in a separate incident, a part-time British soldier was shot dead. Meanwhile, British officials met the prisoners, but not to negotiate, a spokesman said, and only to repeat Londons policy towards their demand for political prisoners status.

BRUSSELS — US Defence Secretary Harold Brown said on Wednesday any Soviet invasion of Poland would have to be met by a build-up of Western military capabilities beyond that planned. He told a news conference during a meeting of NATO Defence Ministers the seriousness of a Soviet intervention should be understood by Moscow in advance, adding it would have economic, political and diplomatic consequences.

WASHINGTON — Congressman John Jenrette resigned after being convicted of accepting bribes following the governments undercover investigation of corruption among public officials. The South Carolina Democrat announced his resignations at a hearing of the House of representatives ethics committee which was considering a resolution to expel him.

WASHINGTON — US Officials reacted sceptically to Soviet President Leonid Brezhnevs proposal for a pact banning nuclear weapons and outside military bases in the Gulf officially. The State Department said the proposal, in a speech by Mr Brezhnev in New Delhi Wednesday, was under study but did not seem to contain any major new ideas.

WARSAW — The Polish army newspaper on Wednesday stressed the key strategic importance of Poland to Soviet bloc security as Warsaw continued to reassure Moscow that it was irrevocably committed to communism and its alliances.

TE KOOP
VILLAPARK ROOI CATOOTJE
Kavelnummer 30 — 860 m2 .... f. 35.000,—
Kavelnummer 102 — 1080 m2 f. 35.000,—
Kavelnummer 113 — 1422 m2 .... f. 60.000,—
Deze prijzen zijn geldig t/m 31 december 1980.
Voor inlichtingen:
Bouwmaatschappij Curacao N.V.
Landhuis Pos Cabai - Tel. 76077-76078

EILANDGEBIED CURACAO
UITSTEL OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt hierbij bekend gemaakt dat de

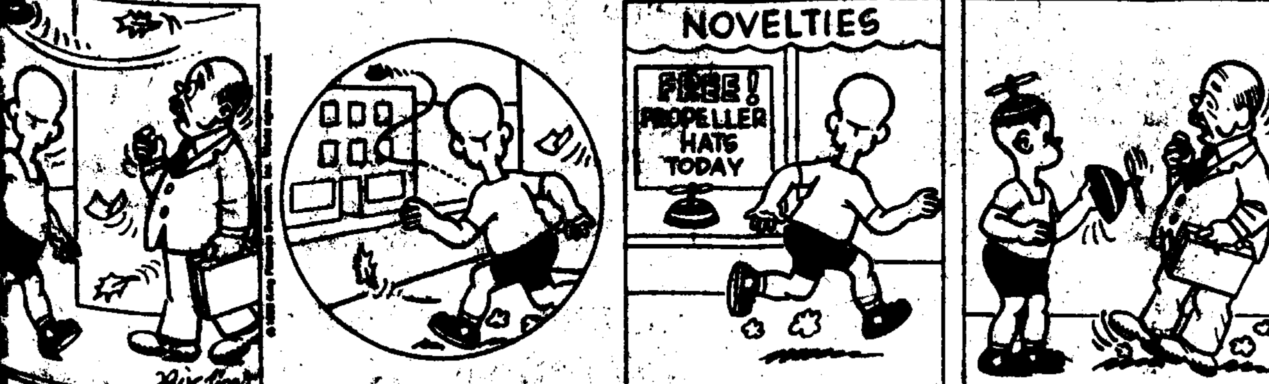
openbare aanbesteding van bestek 80-12: Het bouwen van een 12-klassige lagere school en een 4-klassige kleuterschool te Tera Cora,

welke op 18 december a.s. zou plaatsvinden, is uitgesteld tot 15 januari 1981.

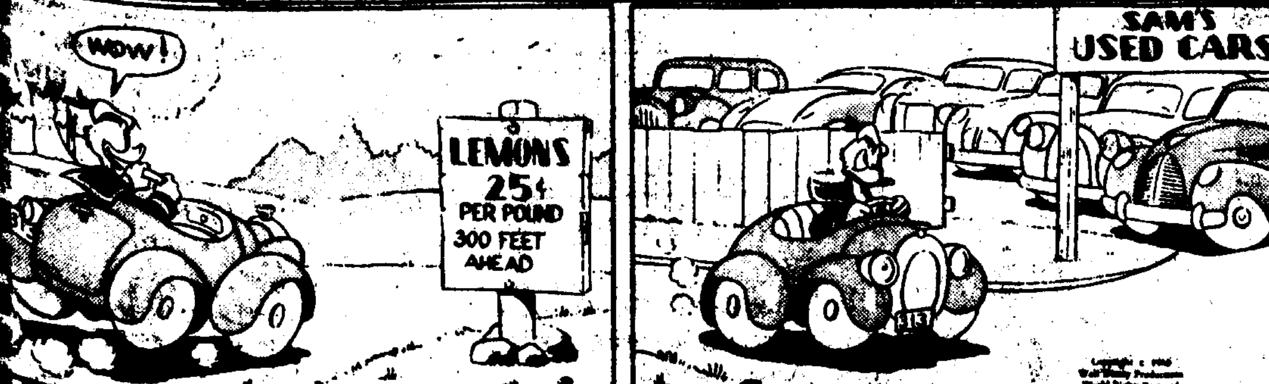
Het Hoofd van Dienst,
van Openbare Werken
A. Th. de Jongh, M.C.E.

English Companion

HENRY — by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® — By Mort Walker



Archie ®



UITNODIGING

Ter gelegenheid van zijn benoeming tot notaris en de opening van zijn kantoor, nodigt ELCO ROSARIO samen met zijn echtgenote ANNEMIEP hun vrienden, kennissen en zakenrelaties uit tot een

RECEPTIE

te houden zaterdag, 13 december a.s. van 8.00 tot 10.00 uur 's avonds in het Little Bay Beach Hotel te Sint Maarten.

kleding: kolbert en das/ safaripak.

Nos sincera gratitud na tur esnan koe di un of otro forma a paga atención na ora di morto y entierro di nos querida difunta

Anna Henriette de Jongh

Lo tin un santo sacrificio di misa di requiem dia 12 di December pa 6.30 na misa di Suffisant.

Na nomber di henter familia
Ernesto y Edgar de Jongh

Voor Uw bewijs van deelneming, ontvangen na het overlijden van onze lieveling.

Francesca Charlotte Isebella Vrolijk Catalani "FRANSJE"

betuigen wij U onze hartelijke dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uitdrukking gebracht, was ons een grote troost en zal ons steeds een dankbare herinnering blijven.

HANS VROLIJK
MAMA en KINDEREN

Willemstad (Curaçao), November 1980.
Kaja Kuki Indjan 7.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 11 DECEMBER 1980 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied CURACAO als volgt zijn vastgesteld:

		Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Koffie	verpakking	per collo	per eenheid
Moccona in pakjes			
Zilvermerk roasted	24/250 gr.	f. 81,03	f. 3,74 — 0,69
Roodmerk roasted	24/250	f. 79,51	f. 3,68 — 0,67
Expresso roasted	12/250	f. 43,05	f. 3,98 — 0,70
Mocca roasted	12/250	f. 43,05	f. 3,98 — 0,70
Roodmerk Instant	24/100	f. 118,84	f. 5,50 — 0,42
Thee			
Pick Wick	24/20x2,5	f. 28,72	f. 1,33 — 0,18
	24/20x4	f. 32,32	f. 1,49 — 0,21
	40/100x2	f. 224,18	f. 6,22 — 0,44
Babyvoeding			
S.M.A.	24/1 lbs.	f. 93,41	f. 4,48 + 0,86
S — 26	24/1	f. 95,78	f. 4,59
Nutrix	24/200 gr.	f. 38,06	f. 1,71 — 0,02
Nutrix Vannille	12/180	f. 20,45	f. 1,84 — 0,02
Bambix	24/180	f. 38,06	f. 1,71 — 0,02
Melkpoeder			
Friesche Vlag			
Instant	24/400 gr.	f. 56,81	f. 2,55 + 0,18
Alaska	24/400	f. 58,15	f. 2,62 + 0,04
	12/1000	f. 64,40	f. 5,80 + 0,08
	6/2000	f. 58,53	f. 10,54 + 0,15
Klim	12/1 kg.	f. 67,37	f. 6,23 + 0,30
Margarine			
Marianne	48/ 1/2 lb.	f. 30,71	f. 0,71 + 0,04
	20/ 1/2 kg.	f. 28,15	f. 1,56 + 0,09
Suiker			
Cartier	10/2 kg.	f. 52,85	f. 5,71 + 0,78
Melk in blik			
Nestle			
gesuikerd	48/397 gr.	f. 54,38	f. 1,26 + 0,17
	72/113	f. 30,95	f. 0,48 + 0,05
Alaska			
gesuikerd	48/397	f. 48,58	f. 1,12 + 0,01
	120/78	f. 36,47	f. 0,34 + 0,01
ongesuikerd	48/14 1/2 oz.	f. 39,43	f. 0,91 + 0,01
	96/6	f. 39,43	f. 0,46 + 0,01
Friesche Vlag			
gesuikerd	120/78 gr.	f. 32,51	f. 0,30 — 0,05
	48/397	f. 48,20	f. 1,11 — 0,08
ongesuikerd	48/410	f. 40,82	f. 0,94 — 0,02
Roomboter			
Fernleaf			
gezouten	28x100x10 gr.	f. [illegible]	f. 7,18 + [illegible]
ongezouten	56/454	f. 123,46	f. 2,46 — [illegible]
Gezouten Vis			
Alle merken	60/450 gr.	f. 230,66	
	50/450	f. 192,20	
	40/450	f. 153,76	
	25/450	f. 96,10	
	21/450	f. 80,72	
	20/450	f. 76,88	
	25 kg.	f. 213,57	
	450 gr.		f. 4,42 — 0,44

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De Absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
— verlaging
N nieuw

DE FLV. DIREKTEUR.

Europees KOPERWERK
vanaf kleine vaasjes
tot grote potten
zeer decoratief.
FLOWERSHOP
van Engelen
tel. 35040 - 673084

Pauwels zoekt voor een van z'n
stafleden een gemeubileerd
HUURHUIS—OPPASHUIS
voor de periode 15 december 1980
tot 15 januari 1981.
Voor verdere inlichtingen, neem A.U.B.
kontakt op met de
Firma Pauwels, Vrije Zone,
Curacao. Tel. 13345—70122
Telex: 1051 Pawls N.A.
PAUWELS

SOLICITAMOS
Una Cocinera
seria y responsable, que duerma en el trabajo para familia pequeña.
Favor llamar entre 8 - 12 0 2 - 5 al numero 14900.

Grote sortering
TASSEN
in leer, suède en skai.
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

MEDEDELING
KODELA, Elektriciteitsbedrijf Curacao, deelt hierbij mede dat op basis van de inkoopclausule van elektriciteit, de kWh-prijzen met ingang van 9 december 1980 met 0,5 cent worden verhoogd.
Curaçao, 9 december 1980.

TE KOOP
Een zeer gunstig gelegen
TERREIN
te Rooi Catootje van 880 m2. Kavel no. 44.
Prijs f. 52,— per m2.
Tel. tijdens kantooruren 12874, na 6 uur 35185.

BELLEVUE
Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD
Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

MET SPOED GEZOCHT:
WOONHUIS
met minstens
2 slaapkamers,
Rustige buurt.
Tel. 44910, na drie uur.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
VOOR DE AAN DE UNIVERSITEIT VERBONDEN CAMPUS
is er een vacature voor een
KOK
Sollicitaties te richten aan
DE ADMINISTRATEUR VAN DE UNIVERSITEIT
binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.
JAN NOORDUYNWEG no.: 111.

HOUTEN JALOUZIEEN
EN HOUTEN RAMEN
GESCHIKT VOOR
BAR, WANDMEUBEL
EN KASTEN.
NU STERK VERLAAGD
IN DE UITVERKOOP
VAN
CURACAO HARDWARE

GTE FINANCE N.V.
THE MOST ACTIVE OFFSHORE FINANCE COMPANY IN CURACAO
requires an
ASSISTANT MANAGER
for the following principal functions:
- Accounting and financial statement preparation
- Financial projections
- Administration of revolving credit facilities and Commercial Paper sales
- Collections
- Special projects
Solid accounting background required; degree in business administration desirable.
Experience with bank or finance company would be a decided advantage.
If you are ready for day-to-day involvement in the international financial markets as well as being the controller of a large finance company, we have the challenge for you.
Salary commensurate with experience and education.
Send your résumé with salary history to:
Mr. Omar G. Bolli, Managing Director - GTE Finance N.V., Santa Rosaweg 55, Curaçao.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU
PARTISIPASHON
Pa medio di esaki Servisio di Limpiesa ta partisipá [..] djaluna dia 15 di desèmber e Servisio enkestión lo [..] rekohé sushi.
Pa tal motibu a trese un kambio den esaki.
E barrionan ku regularmente por konta ku e servi[..] riba djaluna lo haña esaki riba djasabra i djadoming[..]
RIBA DJASABRA DIA 13 DI DESEMBER E SIGUIENTE RUTANAN:
Blenchiweg, Matancia, Tra'i Seru, Domingu[..] Bonam, Kirindongo Abou, Noord Zapateer, Vè[..] Ronde Klip, Abrahamsz, Zuid Popo, Sta. Catharin[..] Kent U Zelf, Ma Louisa, Tukakas, Koraal Par[..] Weto, Libie, Kwartje i St. Thomas.
DJADUMINGU DIA 14 DI DESEMBER E SIGUIENTE RUTANAN:
Brievengat, Schelpwijk, Costa Firma, Nos Tera, [..] Goghstraat, Mahaai, v. Engelen, Damacor, Cas Co[..] San Fuego, Nestorweg, Noord Zapateer A.B. i C.
Un súplika na e habitantenan di e barrionan m[..] shoná pa tene kuenta ku e kambio indiká ariba.
Dept. R.P.
Hefe di Servisio di Limpie[..]
J.G. Francisco.

BOTICA DEL PUEBLO
Breedestraat 82 (0) SPECIALS de Ruyterkade 7A
Colgate family size 3.75 SPECIAL 2.99
Florida water 4.75 SPECIAL 3.99
Jaffrey's Straight (klein) 6.00 SPECIAL 4.99
Money house blessing spray 6.00 SPECIAL 4.99

SENSACIONAL
CAMPANJA DI FIN DI ANJA
DI FIRMA
J.A.J. SPROCK N.V.
Kaba 1980 bon y cuminsa 1981 mihor ganando premionan fantastico manera:
1) UN AUTO MARCA V.W. ultimo modelo.
2) UN TELEVISHON 19" DI KOLO cu su video cassette recorder di 2-4-6 ora. (pakete completo)
3) UN THREE IN ONE ku men radio, cassette y toca disco.
4) FL. 500,-- CASH
5) FL. 350,-- CASH
6,7,8) UN RADIO CASSETTE RECORDER AM/FM portatil.
9,10) UN RADIO KU ALARMA pa lantabo mainta ku muziek.
Pa kada kompra di f. 15,– cash na bebida, excluyendo cerbes y malta, bo ta ricibi un lot pa partisipa. E ganadornan lo ser anuncia na televishon i den corantnan lokal.
HASI BO COMPRA NA E SIGUIENTE LUGARNAN:
PLAZA LIQUOR STORE – dilanti di merkado Punda
SOMETHING SPECIAL LIQUOR STORE - Wanasweg - Scharloo dilanti di C.T.C.
BOCA CHICA LIQUOR STORE - dilanti di Post 5
RIO CANARIO – deposito na Rio Canario
DROP IN BAR – na de Savaan.
BAR SAN RAFAEL - na Berg Altena.
Cumpra na valor di F. 15,– cash. Elcigi bo lot pa bo partisipa den e grandioso campagne di:
J.A.J. SPROCK N.V.

Casa Cohen SALINJA
GIFTS THAT GO GREAT
under the Family Tree!
KERST SPECIAL
Batterij tafelklokken 20% korting.
Rubbermaid afdruiprekken van f. 15,– Nu f. 9,99.
Zie onze display special op KERSTDECORATIES.
Bij aankoop van f. 100,– aan huisartikelen een GAF/viewer-projector van f. 65,– voor f. 35,–.
HEREN-OVERHEMDEN
BLUE JEANS voor kinderen, dames en heren, baggy pants, cold weather woollen sweaters, cocktail dresses, e[..]
KERSTVERSIERINGEN lichten, tinsel, sneeuw, guirlandes, kransen, boom ornamenten en nog veel meer nu reeds.
Joggingkleding, riemen, dassen, badjassen, pyamas, nachtjaponnen, dusters, ondergoed, enz.
VAKANTIE SPECIALS
COSMETICA SPECIALS
50% korting costume jewelry.
Alle bekende merken cosmetica verkrijgbaar met deskundig advies.
CANNON
CANNON BADDOEKEN EN LAKENS
Cannon lakens 10% korting.
Badlakens van f. 15,– Nu f. 10,99.
Damesjurken 20% korting.
voor onder de boom:
Electrische fry pan, hamburger, grill, ontsmetters, foodgrinder, rice cookers, pressure cookers, electric knife, oven/broilers, barbecue's, vlees/kaassnijders, toastmasters, enz.
Black & Decker electric tools, gereedschap, enz.
NIEUWE BOEKMAAND 11 DEC. A.S.
Net ontvangen PUMA KEDSEN
Black & Decker
KOOPAVOND VRIJDAG 12 DECEMBER TOT 9.30 UUR.
CIRCULAR SAW WITH BLADE
DRILLS